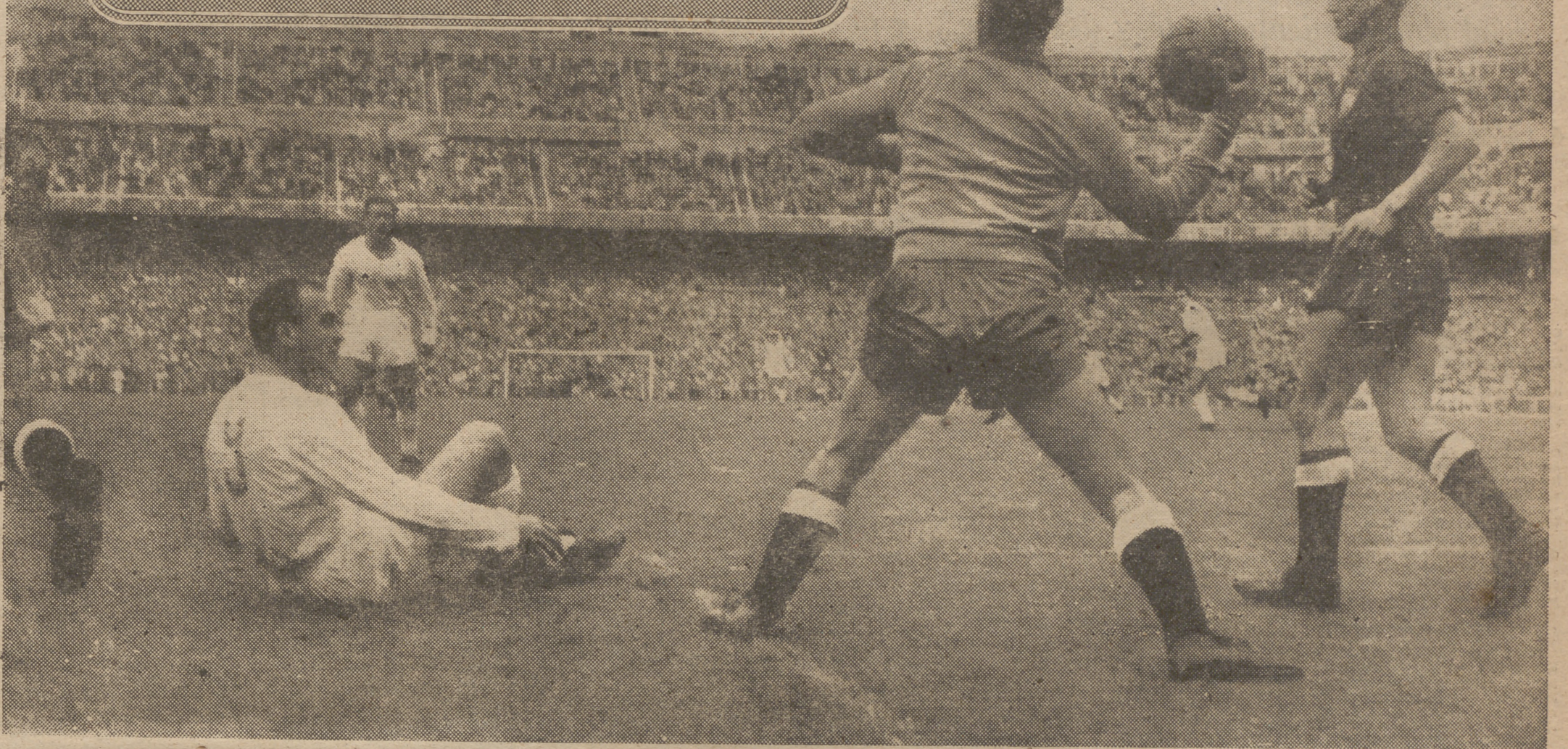


# PUEBLO DEPORTIVO



## Un Sevilla con rara facilidad de movimientos logra empatar al MADRID en CHAMARTIN

### El equipo campeón de Europa tuvo para ganar dos ocasiones: un penalty frustrado y la errónea sanción arbitral a una falta peligrosa

**LINEACIONES.—SEVILLA:** Bustos; Romero, Campanal, Valero; Pepín, Enrique; Páhuet, Arza, Pepillo, Doménech y Loren.—**REAL MADRID:** Alonso; Atienza, Marquitos, Lesmes; Muñoz, Zárraga; Joseito, Olsen, Di Stefano, Marsal y Gento.

**GOLES.**—A los treinta minutos, Gento remata un centro raso de Joseito y marca el gol del Madrid. A los doce minutos del segundo tiempo, Pepillo tira un golpe franco, con engaño de pase muy corto a Doménech, que estaba a su lado, y éste remata, rechaza la barrera defensiva del Madrid, recoge otra vez Doménech, y el segundo tiro va a la red. Es el gol del empate. Total, 1-1.

**FACTORES VARIOS.**—Temperatura suave, templada, bajo una ligera lluvia en el primer tiempo y una fase corta del segundo. Terreno de juego en magníficas condiciones y ambiente deportivo, apenas alterado en los momentos de mayor pasión. Se saluda en 100.000 el número de espectadores.

**ARBITRAJE.**—El señor González Echevarría dejó sin sanción una falta intencionada de Campanal a Joseito dentro del área, en el minuto trece del segundo tiempo, para evitar que se "colara" el extremo blanco. Fue su más claro error. Y su segundo, discutible fallo, fue la anulación del gol de Di Stefano, cuando faltaban dos minutos para que terminara el partido. Si el señor González Echevarría castigó la falta del jugador del Sevilla —entrada en plancha a Joseito— con un saque indirecto, es evidente que hizo bien en anular el gol. La discusión cabe entablarla por la mala interpretación que hizo de la falta aplicando el mal sentido de un reglamento que establece diferencias entre juego violento y juego peligroso y sanciona a este último con la misma pena que el

juego incorrecto. La mayor o menor gravedad de la falta debe ir seguida, en verdad, de una sanción proporcional —y éste es el espíritu del reglamento—, pero la equivocación se produce al castigar el juego peligroso de las planchas (que es una zancadilla con posibles efectos de lesión) con la misma levedad que se castiga una pequeña infracción técnica. Por otra parte, uno no comprenderá nunca que los árbitros se conformen con el lenguaje de señales. Dice el señor González Echevarría que levantó el brazo para indicar a los jugadores que era un saque indirecto. Si las normas arbitrales recomiendan esto, cometen un error más, porque

estando el árbitro en el terreno de juego al lado de los jugadores, y siendo, no sólo un juez, sino un director técnico del juego —como se demuestra en las recomendaciones a la nobleza de conducta que suele hacer antes del partido y en el partido mismo—, es evidente que debe indicar cómo hay que tirar la falta, en la seguridad de que lo que conviene a todos es evitar confusionismos y escándalos. No basta con tener razón, como en este caso pudiera ser que la hubiera el señor González Echevarría; lo de menos es que Di Stefano no se enterara de cómo tenía que hacer el saque; lo de más es el poder evitar un escándalo

aunque los escandalizadores no tengan razón. Una diplomacia tan sencilla como es la de orientar a los jugadores en el juego no debe ser nunca silenciada. Uno, al menos, si fuera árbitro, procuraría explicar el criterio propio, por puro egoísmo...

En cuanto a la letra del reglamento de juego es tan equivocada y contradictoria como de mal castellano, cuando divide los saques libres en directos e indirectos, pues si el saque es libre, quiere decir que puede hacerse a discreción, y si es indirecto, es condicionado o limitado. El reglamento se debe corregir.

**EL JUEGO.**—En el fútbol hay mucho espejismo y mucha contradicción también.

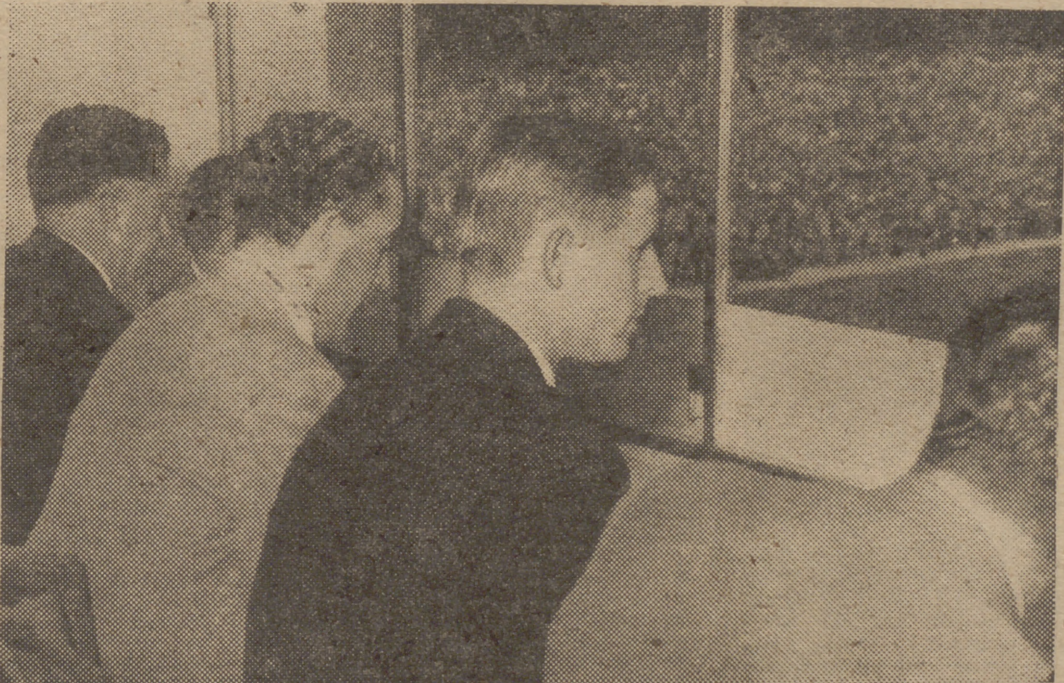
El Madrid debió ganar ayer al Sevilla, porque tener a su disposición un penalty (ocasión que se le frustró), marcar un gol que se le anuló (el imponente tiro de Di Stefano en el supuesto golpe franco) y sufrir la consecuencia de la pasividad arbitral en una falta de Campanal dentro del área (cuando derribó a Joseito, en el minuto trece del segundo tiempo) son tres cosas para, con una sola de ellas, conseguir la victoria. Pero se le negaron las tres, y cuando el balón que mueve el árbitro —y el que mueve Gento, en los penaltys— está sordo a tres aldabonazos, la victoria se esfuma, porque es muy difícil que en un partido contra el Sevilla se presenten más ocasiones de victoria. Al Sevilla de ayer sólo se le podía ganar por una victoria mínima a fuerza de trabajo, valentía y fortuna; el Madrid trabajó y estuvo valiente en su lucha constante, pero no tuvo suerte y quedó triste con el empate.

Ahora bien, una cosa es su insistencia o su presión de juego, técnica de avances bien iniciados con la acción envolvente de sus defensas laterales (lo que más me gustó del Madrid de ayer fueron las colaboraciones al ataque de Atienza y Lesmes, para un juego de tenazas muy amenazador y emocionante en el párrafo de los ataques por las bandas), y otra, la consumación de esos mismos avances en el obligado o conveniente tejido de los delanteros, labor realizada torpemente por el ataque blanco, al no responderle con agilidad, prontitud y acierto los interiores, y muy bien ligada, con variaciones por el cuarteto encarnado del Sevilla, alegre y desconcertante en fáciles desmarques y búsqueda del gol por caminos improvisados y raros, que demostraron originalidad e improvisa-

ción de artistas, pensadores y hábiles. Más claro: que los contraataques anticlasicos del Sevilla fueron una graciosa exhibición de floreo que no tuvo el tozudo avance repetido del Madrid, donde, por haber escaso apoyo tuvo que obligarse Marsal a un excesivo regate, como se vieron forzados lo mismo Joseito y Gento, porque los defensas del Sevilla marcaban muy bien y costaba mucho trabajo burlarles. El Madrid jugó un espléndido partido de voluntad y lucha, pero con menos calidades de las habituales, mientras el Sevilla le agotaba con su rapidez de acción en todas las líneas, porque hasta Doménech andaba ligero en el enlace. Por esto, a mí me gustó más el Sevilla que el Madrid en este partido de Chamartín, aunque el Madrid hiciera las suficientes cosas para ganar y se le fuera la victoria en algo tan vulgar (y para el Madrid tan complicado) como es la realización de un penalty. Pero tan diestro se movió el Sevilla, que uno empieza a pasar lista a los jugadores del Madrid para decir quién jugó bien de verdad y sólo aparece el primer tiempo de Gento, con saldo favorable en la comparación con el jugador contrario: Romero, y jugadas aisladas de Di Stefano para librarse del marcaje pegajoso de Enrique; los demás cumplieron discretamente y nunca pudieron lograr personalidad de línea Muñoz y Zárraga, ni fue capaz Marquitos de imponer un mando en su zona. Fue Lesmes el más sereno y práctico en la obra de contención a tan rara formación e "intriguilla" de la delantera sevillista.

El partido tuvo siempre fibra y emotividad, y se desarrolló con más nobleza de la prevista, salpicada con algunas gotas de dureza, pero en este sentido no tuvo problemas para el juez...

GILERA



Kopa presencia el partido entre el Real Madrid y el Sevilla desde el palco de "cristales" acompañado de Ipiña. Al finalizar el choque dijo: "Me ha gustado mucho el Real Madrid, sobre todo en el primer tiempo." A continuación entró en los vestuarios, donde saludó a los que van a ser sus nuevos compañeros.

# Entrevista en caliente

- ◆ **HERRERA:** «Como en el teatro, empleé para este partido el planteamiento, nudo y desenlace..., y ni el presentimiento de igualada, ni el deseo de anular a Di-Stéfano me han fallado».
- ◆ **VILLALONGA:** «Si en alguna ocasión deja de ser tópico lo de la mala suerte, el resultado de hoy es una prueba».
- ◆ **CAMPANAL:** «En todas mis entradas ha habido nobleza y peligro para mí».

Tiene algo de "tam-tam" primitivo la voz de los sevillanos cuando consiguen un triunfo. La mezcla de entusiasmo y "jiplos" que llegan de las duchas es una verdadera fiesta. El optimismo se desborda. Pepillo nos saluda y viene hacia nosotros:

—Ya ve usted lo que son las cosas! Hemos empatado, debiendo haber ganado por más de dos goles. ¡No, si cuando salen las cosas "desaboridas"! Han jugado un poco duro. ¿Se ha fijado en las veces que me echaron a rodar? —Le molestó su mano vendada?

—No, señor. Pude correr igual... Pero mire que no ganar el partido con lo que pudimos hacer!

## ESAS CUATRO JUGADAS

Busto pide bebida. Campanal le ofrece una botella casi vacía. Se lo han bebido todo los sevillanos, casi como si fuese manzanilla. Me acerco a Arza, un gran muchacho:

—Hemos salido a hacer este partido exactamente. Tres o cuatro jugadas, que pudieron darnos la victoria, nos fallaron por los pelos. Todo lo había proyectado así el entrenador. Nuestra misión era la de movernos, mucho y desconcertar a los defensas madrileños... el punto más flojo de ellos, claro.

## LAS TRES REGLAS TEATRALES

Busto tira la toalla al aire. Después el jabón. Va hacia la ducha. Helenio Herrera dice:

—El fútbol moderno lo hemos hecho nosotros! Hay que ver cómo jugaron Pepin y Enrique en la media...

—Había preparado usted este partido?

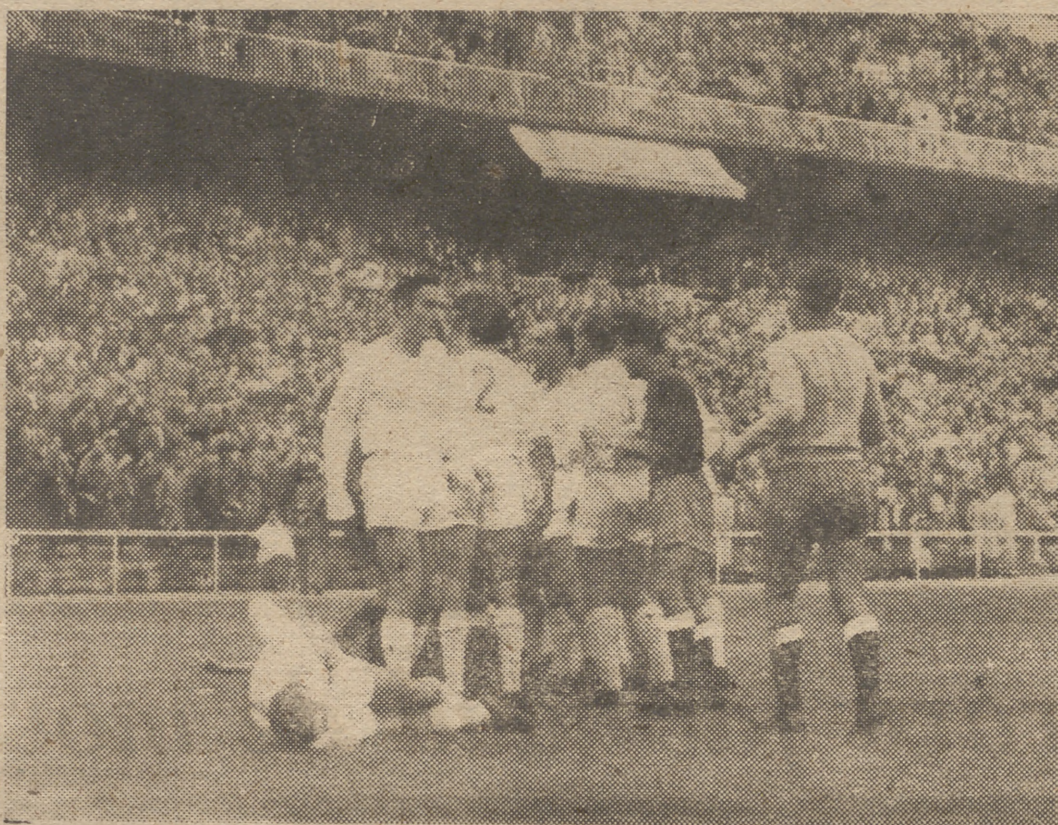
—Sí, señor; como en el teatro, con las tres reglas, a saber: planteamiento, nudo y desenlace. Este último ya lo han visto ustedes, y pudo ser mejor para nosotros.

—Vamos al planteamiento.

—Fue así: primero, consigna de tutear al Madrid y jugarles por sus puntos flojos, que son los defensivos. Segundo, anular a Di-Stéfano, tendiéndole una red sin que los contrarios se diesen cuenta de quiénes eran los encargados de anularlo. Lo conseguimos plenamente. El delantero centro madrileño jugó sólo tres minutos. Después estuvo vigilado y a merced nuestra. No se le ha visto por ninguna parte.

—Vamos al nudo, la trama del "match"...

—Con el gol, bonito ciertamente, de Gento se planteaba de nuevo la cuestión. Yo tuve antes del partido el presentimiento de que



Otra secuencia del partido. Joseito, cuando avanzaba hacia la puerta, es derribado al suelo. Se reclama la máxima pena, sobre todo por parte de los jugadores blancos, a quienes González Echevarría no hace caso, diciéndoles que la falta a Joseito no ha sido tan grave. Entretanto, Joseito se retuerce de dolor en el suelo, completamente olvidado.

empatabamos. En el vestuario les dije a mis jugadores que había que ir por el empate, y así se hizo.

## HABLA CAMPANAL

Campanal está charlando de atletismo con un querido colega. Le hablamos de sus atléticos saltos y encontronazos con contrarios:

—Mis choques no han podido ser más nobles. En el de Olsen salté yo, y al no hacerlo él, tenía que suceder así. Una jugada parecida me ocurrió frente a Macario, y me pudo costar la vida del golpe que recibí... Hoy hemos jugado bien, y Busto demostró que es el portero mejor del momento actual. Figuras como él sólo salen cada cincuenta años.

## EMPATADOS...

Lógicamente, no están contentos los madrileños. Un empate en casa no les hace felices. Reina el silencio. Sentado sobre una mesita fuma un cigarrillo Villalonga:

—En este caso—me dice—, ha-

blar de mala suerte no es ningún tópico. Hemos fallado un penalty, el árbitro nos anuló un gol. Debimos ganar. Por muy planteado que diga Herrera que tenía el partido, la suerte lo decidió todo.

El debutante, Ramón Marsal, es, además de un extraordinario jugador, un hombre que se exige mucho a sí mismo.

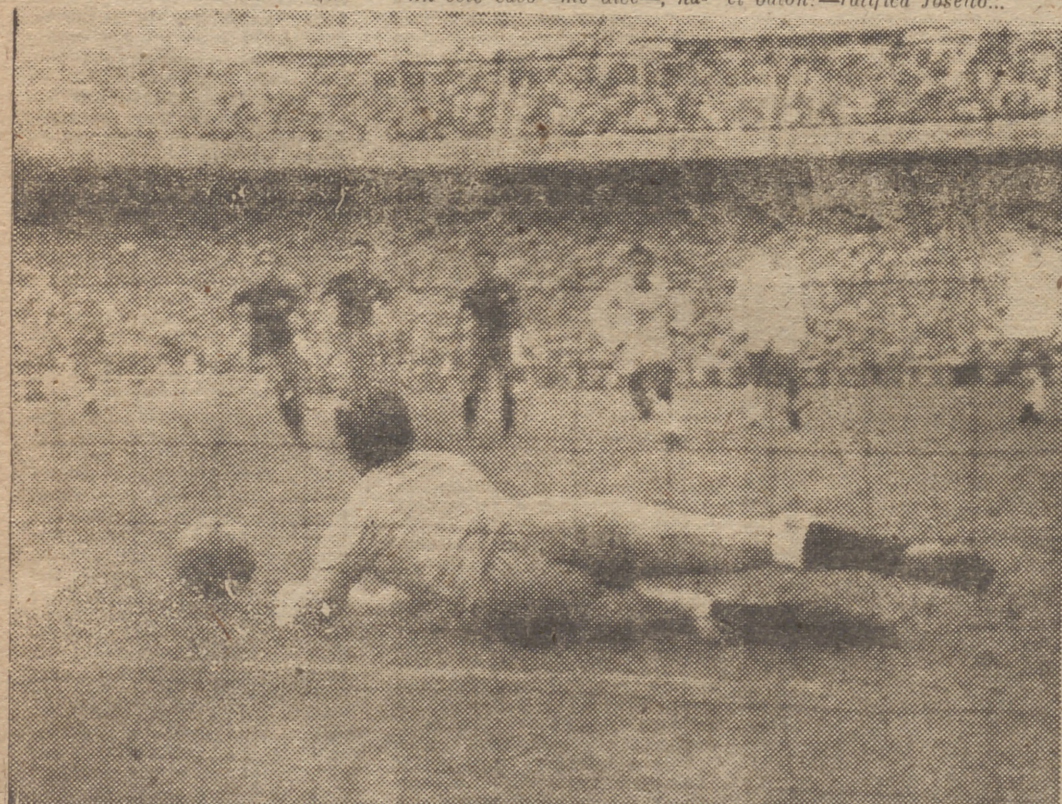
—No estoy satisfecho, ni mucho menos, de mi reaparición. El público se porta demasiado bien. Todos "tirán" contra los de "casa" al arbitrar aquí. En cambio, ¡pobre de uno si da una patada fuera de Chamartín!

## LOS DEFENSAS LATERALES

Alienza se seca pausadamente. Participa del ambiente taciturno del vestuario madrileño.

—El gol que nos metieron no era válido, porque le dió el mismo jugador dos veces. Ha sido anti-reglamentario...

—¿S' no ha dado ni una vuelta el balón?—ratifica Joseito...



Se ha producido el gran momento. El marcador señala uno a uno. Y la defensa sevillana, ágil y veloz, impide marcar a la delantera blanca. Cunde el nerviosismo en los graderíos. De pronto chuta Di-Stéfano a puerta. Bustos está batido. Y un defensa, en la misma línea de gol, rechaza el balón con la mano. «Penalty, penalty!», grita la gente. González Echevarría lo señala. Y Gento, encargado de ejecutarlo, lanza el balón con poca fuerza y sin colocación. Consecuencia: Busto repele la peñeta y luego se hace con ella, momento que registra la fotografía. Se ha desperdiciado la gran ocasión.

# BOLEAS

◆ Cartelera cinematográfica: "Marcelino Pan y Vino", "Marcelino, pan y pupas". Nos quedamos con Pablito Calvo, que fué el primero...

◆ El hombre que arbitró el partido Real Madrid-Sevilla era el mismo hombre que hace como dos temporadas arbitró un encuentro de Copa en el Estadio Bernabéu—¿lo recuerdan ustedes?...—y dió saltitos de gozo cuando el Atlético de Bilbao marcó sus dos goles al Real Madrid...

◆ Por aquellos saltitos y por otros excesos cometidos en otros campos, el hombre, González Echevarría, descendió de categoría. Pero ya está de nuevo en Primera División. Eso sí: muy reformado...

Ahora no da saltitos. Se limita a que el público los dé...

◆ Y se preguntarán ustedes por qué llamamos "hombre" a González Echevarría. Pues no sean maliciosos; no es por no llamarle "señor", que de hijo que lo es...

Es por no llamarle "árbitro", que eso sí que no lo es...

◆ Y para que no queden dudas que conste que lo de "Marcelino, pan y pupas" va por Campanal, uno de los pocos atletas españoles capaces, en una sola jugada, de darle un castañazo al adversario, despejar el balón y hacer mano.

Eso, sí; todo muy rápido.

◆ No nos atrevemos a creer que las muy autorizadas personas que vieron desde sus palcos oficiales cómo ejecutó Pepillo el gol-

pe franco que produjo el gol del Sevilla hayan podido dejar de observar cómo el ariete sevillano no le hizo dar al balón la completa vuelta reglamentaria necesaria para que lo que vino después—el gol, nada menos—fué teóricamente válido...

En fin, ¿ya saben ustedes que hay cosas que pasan los domingos, pero que no se sabe de verdad si han pasado hasta los jueves...

◆ Si don Helenio no compra lotería cada vez que viene a Madrid será porque no cree en el azar...

Y don Helenio, por agradecimiento, debería creer en el azar...

◆ Arza estuvo genial... Intervino en seis jugadas y protestó en sesenta.

◆ Y dirá don Helenio, de acuerdo con su paisano Sandrini, que "mientras el cuerpo aguante"...

◆ El Madrid jugó más, tiró más, dominó más y en lo único que estuvo de menos fué en la simpatía del hombre González Echevarría, que es el que de verdad estaba de más...

◆ Si mientras duren los comentarios del partido tienen ustedes curiosidad por descubrir al antimadridista que la gozó con el empate no tienen ustedes más que fijarse en esto tan sencillo: si dice: "Bueno, yo del primer gol no hablo, porque no lo vi; pero en el segundo, la verdad, estoy con el pitifote", entonces pueden ustedes juzgarse lo que quieran a que al opinante le estorba lo blanco...

◆ Lo de la mano enyesada de Pepillo debió ser para que recordáramos aquello de que "manos blancas no ofenden" y no nos diéramos cuenta de la muchísima "cera" que repartió el finísimo sevillista...

◆ Y para terminar, como empezamos con el cine, ¿no les parece a ustedes que la ficha que lleven los organismos competentes del hombre González Echevarría debe ser en cinemascop y technicolor?...

BARREIRA

## DI STEFANO quiere hacerse español

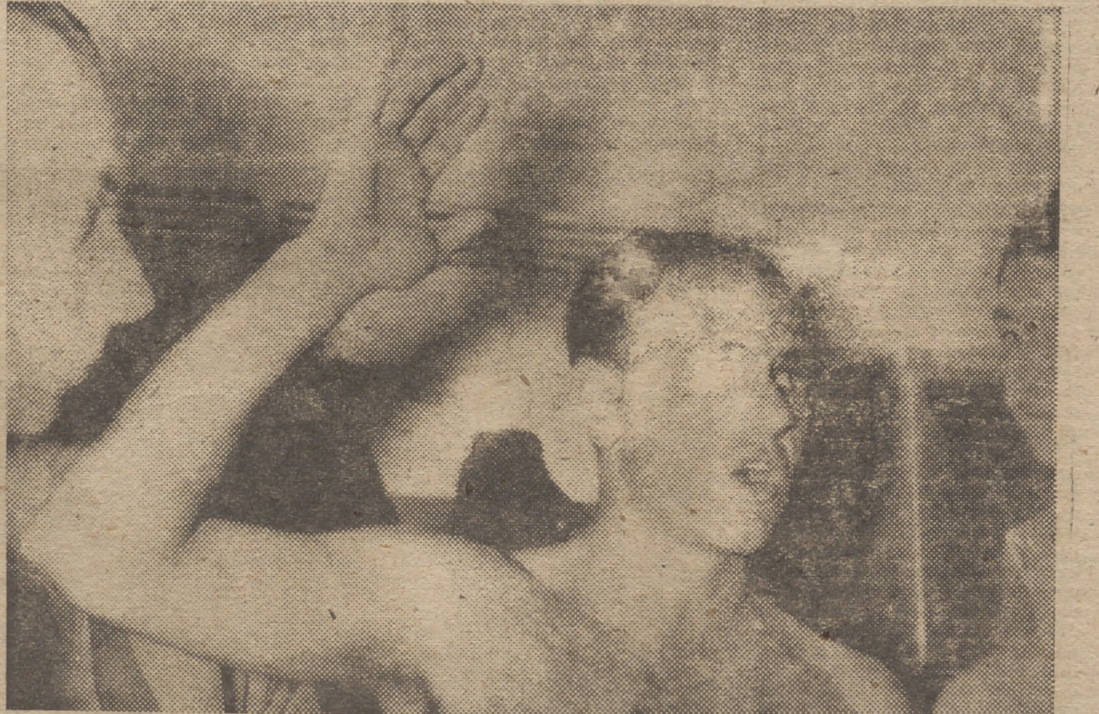
Según lo dispuesto por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, los Clubs españoles sólo podrán alinear a un jugador extranjero durante este año en los partidos oficiales de Liga. Como el Real Madrid tiene dos extranjeros, Di-Stéfano y Kopa, quien fichó ayer, se le plantea la disyuntiva de que a uno lo tiene que dejar en la caseta y, para subsanar ese impedimento, le ha dicho a Di-Stéfano si le gustaría adoptar la nacionalidad española, a lo que el argentino ha contestado que, como se encuentra muy a gusto en España, país del que ya no le gustaría salir cuando deje sus actividades deportivas, él está dispuesto, ya que hacia tiempo que pensaba en ello, porque desde hace tiempo se consideraba ya español de corazón. Di-Stéfano, pues, podría incluso jugar en la selección nacional.

A. D. O.

## FUTBOL REGIONAL LOS RESULTADOS DE AYER

Primera categoría.—Gimnástica, 3; Imperial, 1. Rayo, 0; Gas, 1. Alcalá, 1; Meseguer, 1. Getafe, 3; Escorial, 0. M. Melillacas, 1; Real Madrid, 0; Hispano, 1; Avance, 0; Boetticher, 4; Tarancón, 0. Europa, 4; California, 1.

Segunda categoría.—Amparo, 1; Henares, 0. Chamberí, 3; Amaniel, 1. Ferroviaria, 2; Madrileño, 1. Vallecaña, 1; Diana, 6. Oroquieta, 0; Asland, 1. Victoria, 2; Plata, 5.



En el vestuario andaluz el jugador que más felicitaciones recibió fué Bustos, quien con su magnífica actuación, difícil de superar, anuló todos los desesperados intentos del ataque blanco. Otro guardameta, no obstante el excelente planteamiento y desarrollo táctico del Sevilla, al que hay que atribuir mucha parte del valioso punto que arrancaron los de Nervión, seguramente no habría podido hacer muchas de las geniales intervenciones de Bustos, el cual pasó por muchos y difíciles momentos, sobre todo en los tiros de lejos, que ayer prodigó la vanguardia chamartinera con acierto y dureza, especialmente en el primer tiempo, en que el Madrid hizo un encuentro de auténtico campeón europeo. En el grabado, Bustos levanta la mano derecha como diciendo: "Con ésta, con ésta es con la que yo he borrado esta tarde el ataque del Madrid." Quizá no le falte razón.

# Rueda de espectadores

# La Opinión

de PEDRO ESCARTIN

## A RAIMOND KOPA (SORPRENDIDO POR LA LLUVIA) LE GUSTARON SU NUEVO EQUIPO Y EL SEVILLA

- © FELIX HERNANDEZ Y LOS TRESCIENTOS ATLETAS DEL REAL MADRID.—UN ACOMODADOR PARA EL PREMIO DE LA AMABILIDAD.—LOS "TRES ASES" EN NUESTRA TRIBUNA
- © NI TEUS, NI MELCON, NI ESCARTIN DESEAN SABER NADA DE LA SELECCION... NI LAFUENTE CHAOS CONOCIA LA CANDIDATURA DE ELLOS

Siempre molesta el paraguas, siempre hay la misma discusión con la mujer de cada uno que quiere que cada uno lleve el paraguas; pero, al final, se agradece cuando el tiempo cumple la amenaza negra llamada nubarrón. "¿Una nube? Esto es una nube unida a mil nubes que llegan a Albacete." Y el hombre que lo dice había sacado del ropero su zamarra para trasladarse a Chamartín.

"Lucieron" los primeros paraguas de la temporada. Y antes de comenzar el partido. Lleno en el campo de fútbol, porque, además de jugar el Sevilla, estaría en las gradas el más reciente fichaje del Real Madrid.

### ¡AL FIN, KOPA!

Si, señores; ¡al fin, Kopa! Preguntamos por él a un directivo, que nos dice: "Está entre el público, pero hasta que no tenga la ficha no es nuestro y se nos aconsejó que no se le hagan fotografías ni preguntas." Pero, al fin también, habría fotografías y preguntas. Estaba en el palco de IPINA. Al final del partido se lo lleva el amigo SA-PORTA en su coche. Porque Kopa ha venido desprevénido: —Me sorprendió esta lluvia —me dijo—. De todas maneras, me alegré de venir a este partido.

—¿Le gustó?

—Sí, sí; me pareció muy bien. Jugaron buen fútbol, tanto el Madrid, mi nuevo equipo, como el Sevilla.

—¿Cuándo trae la familia?



Guapas, ¿verdad? Ellas son dos de las hijas del vicepresidente del Real Madrid. Una sevillana y otra madrileña. Las dos madridistas, pero la patria chica tira mucho y Margarita pasó sus apurillos...

—A mediados de la semana próxima... Después se va hablando, en francés, naturalmente, con su viejo amigo HELENIO HERRERA. ROMERO indica a CAMPANAL: "Mira, ese que va ahí es Kopa." Miradas de inteligencia...

### LOS OTROS

Ahora sí que cabe el chiste de "café, copa y puro". En el palco B de Prensa de Chamartín tenemos un acomodador magnífico. Vaya desde aquí nuestro aplauso para el número 872 del estadio. El guarda nuestro blocs, se preocupa de nuestros asientos. ¡Si es tan fácil ser amable! Miren ustedes por donde los de la campaña de la amabilidad esa tienen una oportunidad de dar un premio deportivo. Bueno, y a los futbolistas también, a ver si CAMPANAL, MARQUITOS y esos buenos e impetuosos chicos van a por él.

SANCHO DAVILA charla amigablemente con LUSARRETA. Parece que el empresario no acaba nunca el mismo puro. Un día le preguntaremos los que consume a la semana.

En nuestro palco están los tres presuntos seleccionadores y además amigos: EDUARDO TEUS ("yo no sé nada de eso. Ni hablar de seleccionador", nos dijo), RAMON MELCON ("no se puede decir de esta agua no beberé. Pero de no ser extraordinariamente compensado el cargo, se está mucho mejor así. Sería una tontería renunciar", asegura) y PEDRO ESCARTIN ("nada de seleccionador, al me-

nos por ahora. Me preocupa más mi Reglamento de fútbol. Ya preparo una nueva edición...").

### ¡POR FIN, HABLA!

El doctor LAFUENTE CHAOS preside el partido. Nos abrimos paso entre una barrera de conocidos (D'CHOM, GUTIERREZ DEL CASTILLO...) para ir hacia él.

—¿Sabe que los tres presuntos seleccionadores dicen que no aceptarán?

—No lo creo. Por otra parte, ¿quién ha dicho que sean ellos los de la terna? Eso corresponde presentarlo al Comité técnico, y yo todavía no sé nada. Puedo asegurárselo...

En la presidencia—también las guapas van al fútbol—saluda a MARGARITA y MARIA DEL PILAR, hijas del ALMIRANTE ABARZUA, vicepresidente del Madrid, que presidió el partido sustituyendo a SANTIAGO BERNABEU. Margarita es de Sevilla. La otra, madrileña. No discuten porque las dos son madridistas, pero cuando los de la tierra de María Santísima van perdiendo... Margarita está triste.

### TRESCIENTOS ATLETAS

Me pareció ver, un poco a lo lejos, a MAITE PARDO DE SANCHO. Le ha sentado maravillosamente el matrimonio.

Me acerco a FELIX FERNANDEZ, que habla con Gutiérrez del Castillo. Le dice: —Chemari! tengo trescientos

atletas del Real Madrid. Va a llegar de un momento a otro un campeón mundial para darte lecciones. Preparo un equipo femenino de gimnasia sensacional. Ya sabes de nuestros triunfos en bateles...

Si, señores; el Real Madrid cuida el deporte puro, caramba.

### SUCEDIO...

Mi compañero RAUL SANTIARIAN me pregunta: "¿Será familia el número once del Sevilla de SOFIA LOREN?" Creemos que no tiene nada que ver con LORENZO PEREZ GARCIA, que es el tal LOREN. Pero pase como chiste...

En el descanso comenta MANUEL PARADA: "Está a llegar ERNEST HEMINGWAY a Madrid. Y un guardia municipal dice a su esposa: "Mira lo que son las cosas. ¡Y decían que no permitían más que dos extranjeros a cada equipo!" Al autor de "Fiesta" le hará sonreír la anécdota.

Y con la llegada de Kopa y la fama que aquí le daremos, empatamos con Francia. Ellos también se llevaron a mi amigo SALVADOR DALI y lo hicieron famoso.

Otro colega comenta después de una jugada de DI STEFANO: "Este hombre es el BEETHOVEN del fútbol." ¡Menos mal que al genio alemán ya se le va conociendo! Desde "la otra orilla" habrá reído con la mejor de sus notas musicales, dice —después de oír el comentario MANOLO CASTELLANOS, gran promotor de festivales de mú-

## NOSTALGIA DE LA ESCUELA SEVILLANA HOY NO EXISTE EN FUTBOL NINGUN ESTILO REGIONAL

La modificación del fuera de juego y el profesionalismo han sido causas de que desaparecieran los estilos regionales, y así como antes era fácil apreciar el criterio vasco, el andaluz, catalán, castellano, etcétera, hoy todas las ideas de juego se hallan fundidas en una realización casi común y con tan escasas variaciones que no admiten estilos definidos.

Hoy ya no existe la escuela norteña, andaluza, catalana, etcétera, y todos emplean el mismo criterio de juego, con variantes escasas; servicios en corto, porque el pase largo no tiene espacios vacíos, criterio práctico, marcaje y desmarque, vigilancia perfecta, velocidad y el patrón común en cuanto al juego único las ideas.

Y es un fenómeno del mundo entero. Escocia ya no es en las mismas islas criterio antagónico al de los ingleses. Glasgow no representa el pase corto y Londres el largo, como tampoco Europa Central es la parsimonia frente a la velocidad latina y hoy todos tienen lo bueno de los demás, en lógico deseo de copiar y adaptarse.

Sevilla de Pepe Brand! Juego andaluz, donde era posible contar hasta los ocho o nueve regates del mismo jugador que llevaba la pelota, reteniéndola con auténtica avaricia y olvido total de los compañeros, fútbol de exhibición y pirotecnia... sin trabajo para el que estaba en el marcador, y como en fútbol el K. O. sólo llega haciendo goles...

Una forma de jugar romántica y al margen de todo materialismo. Ellos jugaban así porque se entretenían para verse premiados con las ovaciones y los "olé!" de un graderío donde el público gozaba con los regates y la burlesca colectiva de sus jugadores mucho más que viendo cómo lograban tantos en la puerta contraria.

Pero el profesionalismo y la regla del fuera de juego fundieron los sistemas, las escuelas regionales y hoy existe escasa diferencia... si la hay.

Brindo esta anécdota a VON BENOPA, que vuelve a España. Otro compañero, creo que se trataba de JOSE MARIA RUIZ, propone: "Para que no digan que el fútbol no educa las masas, en vez de letras debían poner el abecedario." Creo que existe otra fórmula mejor. Escribir en el dorsal de los delanteros para que se lea, en graciosa combinación, al sacar en el centro del campo, "CERVANTES escribió el Quijote." ¿Vale?

OLANO

## Resultados

### PRIMERA DIVISION

Atlético de Bilbao, 3; Jaén, 1. Real Sociedad, 2; Valladolid, 3. Valencia, 4; Osasuna, 1. Real Madrid, 1; Sevilla, 1. Celta, 2; Condal, 2. Las Palmas, 2; Coruña, 0. Zaragoza, 2; Español, 0. Barcelona, 7; Atlético de Madrid, 3.

### SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO 1.º

Ferrol, 2; Indauchú, 3. Rayo Vallecano, 3; Baracaldo, 1. Logroñés, 2; Sestao, 2. Sabadell, 3; Gijón, 0. La Felguera, 1; Caudal, 0. Oviedo, 1; Tarrasa, 1. Avilés, 7; Santander, 1. Leonesa, 2; Alavés, 2. Lérda, 4; Burgos, 2. Girona, 3; Eibar, 1.

#### GRUPO 2.º

Extremadura, 0; Málaga, 2. Al. Ceuta, 2; Murcia, 0. Puente Genil, 0; Hércules, 2. Granada, 6; Levante, 1. Cádiz, 2; San Fernando, 3. Mostalla, 0; Jerez, 0 (el sábado). Alcantar, 2; Córdoba, 1. Betis, 3; Castellón, 1. Eldense, 1; E. Algeciras, 0. Badajoz, 1; Tenerife, 0. (Añfi.)

## CLASIFICACIONES DE LA LIGA (III JORNADA)

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Atlético de Bilbao	3	2	1	0	7	1	5+1
Real Zaragoza	3	2	1	0	4	0	5+1
U. D. Las Palmas	3	2	1	0	7	3	5+1
Real Madrid	3	1	2	0	7	1	4
C. F. Barcelona	3	2	0	1	10	5	4
Valencia C. F.	3	2	0	1	9	5	4
Sevilla C. F.	3	1	2	0	5	4	4+2
Real Valladolid	3	2	0	1	5	7	4+2
Atlético de Madrid	3	1	1	1	7	3	+1
Real Sociedad	3	1	1	1	5	5	3-1
Celta de Vigo	3	0	2	1	5	7	2-2
Deportivo Coruña	3	1	0	2	3	8	2
O. D. Condal	3	0	2	1	2	8	2
R. C. D. Español	3	0	1	2	1	5	1-5
Real Jaén	3	0	0	3	3	8	0-2
Osasuna	3	0	0	3	2	8	0-2

### SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
R. Avilés	3	3	0	0	12	1	6+2
Rayo V.	3	3	0	0	8	1	6+2
Sabadell	3	3	0	0	12	2	6+2
C. Leonesa	3	2	1	0	6	3	5+1
Girona	3	2	1	0	7	4	5+1
La Felguera	3	2	0	1	2	1	4
Indauchu	3	2	0	1	6	5	4+2
R. Gijón	3	2	0	1	3	4	4+2
D. Alavés	2	1	1	0	4	2	3+3
Lérda	2	1	1	0	4	2	3-1
R. Oviedo	3	1	1	1	4	3	3+1
Burgos	3	1	0	2	6	6	2
Baracaldo	3	1	0	2	3	9	2
Sestao	3	0	1	2	4	6	1-1
Logroñés	3	0	1	2	4	7	1-3
Ferrol	3	0	1	2	4	9	1-3
Tarrasa	3	0	1	2	1	4	1-1
R. Santander	3	0	1	2	2	9	1-1
Eibar	3	0	0	3	1	8	0-2
Caudal	3	0	0	3	0	7	0-2

### TROFEOS MARTINI

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Granada	3	3	0	0	12	4	6+2
Málaga	3	2	1	0	6	1	5+3
Jerez	3	1	2	0	5	1	4+2
Eldense	3	2	0	1	6	3	4
At. Ceuta	3	2	0	1	6	3	4
Badajoz	3	2	0	1	4	3	4
San Fernando	3	2	0	1	8	6	4+2
Alcantar	3	2	0	1	6	7	4
Betis	3	1	1	1	5	4	3-1
Levante	3	1	1	1	8	7	3+1
Murcia	3	1	0	2	6	8	2
Hércules	3	1	0	2	3	3	2
E. Algeciras	3	1	0	2	4	5	2
Castellón	3	1	0	2	4	6	2
Tenerife	3	1	0	2	3	5	2
Extremadura	3	1	0	2	3	9	2-2
Córdoba	3	1	0	2	4	8	2
Cádiz	3	1	0	2	3	9	2-2
Mostalla	3	0	2	1	2	5	2-2
Puente Genil	3	0	1	2	1	7	1-3

#### 1.ª DIVISION

1.º R. Madrid .... 8 goles

2.º At. Bilbao .... 6 "

#### 2.ª DIVISION

1.º R. Avilés ... 11 goles

2.º Sabadell .... 10 "

La clasificación para los TROFEOS MARTINI se establece por la diferencia entre goles a favor y en contra.

## PATRIA

LA MAQUINA DE ESCRIBIR UTILITARIA

### GUILLERMO TRUNIGER, S. A.

MADRID  
Príncipe, 1

BARCELONA  
Balmes, 7

y en las principales casas del ramo

# Un Atlético sin cohesión encaja tanteo de escándalo en Las Corts

## EL RESULTADO DE 7 A 3 REGISTRA LA ENDEBLE SOLIDEZ DE AMBAS DEFENSAS

### Tarde de aciertos de Luisito Suárez

BARCELONA, 23. (Por teléfono. De nuestro corresponsal FRANCISCO YAGÜE.)

Siete-tres es el resultado que reflejaba el marcador de las Corts al finalizar el encuentro entre el Barcelona y el Atlético de Madrid. Un tanteo casi de escándalo en un partido que, sobre el papel, se presentaba harto reñido e incierto, y que en el transcurrir de los minutos fué presentándose placido y fácil cada vez más para el Barcelona.

Ahora bien, a nuestro juicio, ni el 7 ni el 3 pueden ser considerados como fehaciente índice de la potencialidad de unos y otros atacantes..., y si como registro de la endeble o casi nula solidez de las respectivas zagas. Un Barcelona sólo regular, porque su acción se centró sólo en cuatro hombres, batió aguda y magistralmente a un Atlético de Madrid desconexionado, desangelado, en el que sólo dieron fe de vida dos hombres. Por lógica, por superioridad numérica, Suárez, Sampedro, Quesada y Bergés debían imponerse siempre a Collar y Verde; era un duelo de cuatro contra dos. Pero por si la superioridad no era bastante, los siete azulgranas restantes fueron también mejores que los otros colchoneros.

CAGANCHO TUVO SU

TARDE

Hace dos semanas, al hablar de este joven jugador gallego que es Luisito Suárez, decíamos que era algo así como un Cagancho del fútbol, siempre irregular y siempre sorprendente. Pues bien, Cagancho surgió hoy, su tarde fué una tarde completa y... poco faltó para que las Corts se llenara de pañuelos y sombreros y el sorprendente interior azulgrana diera la vuelta al ruedo.

Bajo la científica batuta de Suárez, que aparte de ser cerebro creador fué hoy también fiel ejecutor final de unas jugadas dibujadas perfectamente, el triángulo formado por Sampedro y Tejada, con el gallego como principal vértice, acabó por deshacerse completamente la ya de por sí endeble, por lo menos hoy, formación atlética. Tuvo este joven trío, junto a su completísima o mpenetración, el indudable acierto de orientar todo su juego por el lado más débil del Atlético, por la derecha y centro, donde, hundido Hernández desde el primer momento, al ser incapaz de sujetar a Luisito, quedó palpablemente demostrado que ni Buendía ni Méndez son hombres capacitados para cumplir con posibilidades de éxito su misión específica.

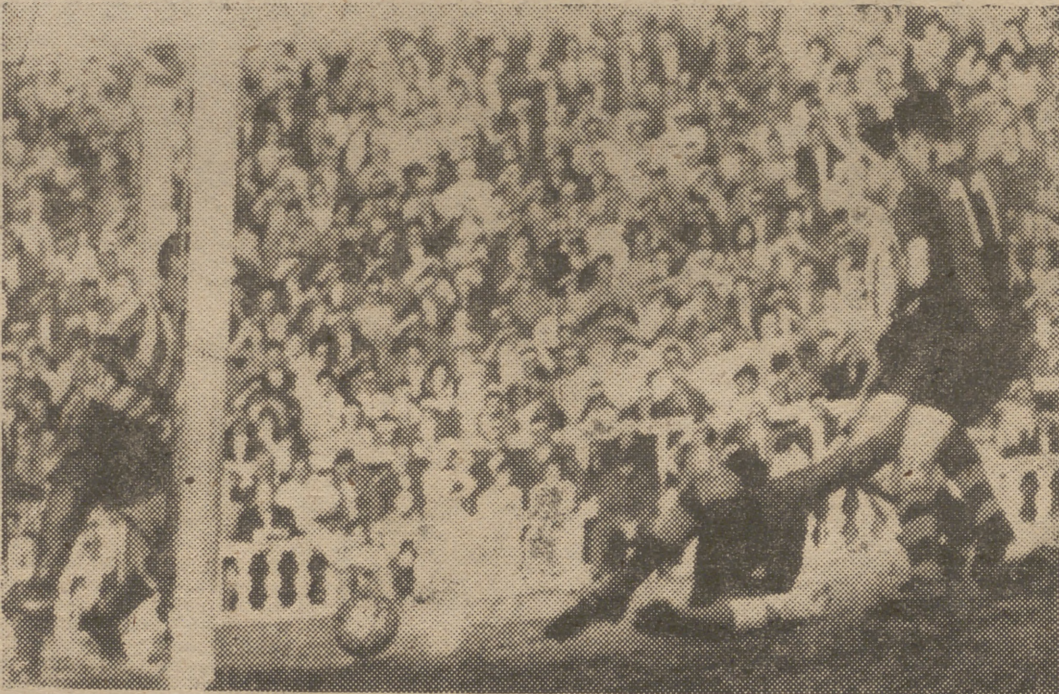
Todo el Barcelona gló en torno a este triángulo mágico que eran el arlete y su ala izquierda. Atrás, el joven Bergés cortaba y encarrilaba el juego hacia Luisito, en perfecta sincronización de relevos, para que éste lo orientase casi siempre hacia Sampedro, que a su vez lo cambiaba a Tejada, en su ángulo opuesto del triángulo, pero cuando el exterior llegaba al área ya estaban nuevamente Suárez y Sampedro a su lado, para apoyarle en la realización final de la jugada. Y así, una y otra vez, se plantaban los tres delanteros ante la meta atlética con el gatillo levantado, dispuestos a batir al desesperado Pazos.

Basora y Villaverde, por el otro lado, se limitaban a cum-

plir y a dar batalla a Verde y Cobo, para que éstos no pudieran acudir en auxilio de sus compañeros en la banda opuesta. Segarra, atrasado, desdoblaba su misión, auxiliando a Peiró y ayudando a la endeble zaga, en la que sólo Gracia, con un impecable marcaje a Miguel, daba ciertas garantías de seguridad.

ataque. La velocidad, este arma que siempre esgrimieron los atléticos como valor positivo, quedó hoy reducida a la mitad, cuando Gracia, una y otra vez, secaba a la perfección a Miguel. En el ataque acolchonado, sólo estaba Collar y... demasiado abandonado por todos; si dió fe de vida fué porque, incansable, siempre anduvo en pos del ba-

versarios, sin nervio para reaccionar, y eso que, como apuntábamos antes, tampoco la zaga azulgrana era nada del otro mundo, como se demostraría al final casi del partido, cuando los atléticos, con un tanteo abrumador en contra, trataron y consiguieron aminorarlo, para salvar un poco su maltrecho honor.



Verde, situado en la línea de gol, no puede impedir que el Barcelona marque su cuarto gol. A los pies del extremo izquierda azulgrana, Pazos, que salió a cortar la iniciativa del delantero contrario cuando ya la jugada no tenía remedio.

#### UN ATLETICO DESCONOCIDO

El Atlético de Madrid anduvo toda la tarde descohesionado, roto en casi sus puntos primordiales, sin un patrón básico para su juego. Ciertos es que, según anunciara Barrios, faltaban en sus filas Herrera, Escudero, Molina y Vallejo, pero también Balmányá podría argüir, aunque no le haya hecho falta, que en el Barcelona faltaban Bosch, Biosca y... Kubala.

Celoso de su prestigio en Barcelona, quiso el Atlético plantear un fútbol de ataque, y éste fué su error fundamental, puesto que tanto los volantes como los interiores, bastantes endeble, por lo menos hoy, no eran lo suficiente para ello, y quedaban fácilmente desbordados por el equipo azulgrana cuando éste iniciaba el contra-

ción, ya que nadie se lo servía. Su tercer gol fué algo realmente magnífico, sólo superado por el quinto de Suárez, que fué, realmente, excepcional.

Atrás, Méndez salió demasiadas veces del área para perseguir, inútilmente, a Sampedro, mientras Buendía se veía impotente siempre para atajar la avalancha de juego que creaba el ala izquierda en su demarcación. De los tres zagueros, sólo se salvó Verde, aunque por su área vino muy poco juego.

Pazos, abandonado casi siempre, se dejó llevar por los nervios a medida que avanzaba el partido. Su labor fué, en conjunto, bastante floja... y pudo hacer más, cuando menos en un par de goles.

El Barcelona, aun sin funcionar perfectamente como conjunto, puso en la lucha mucho entusiasmo, un afán desmedido por jugar, por destruir y jugar; el Atlético, en cambio, apenas si tuvo algo de todo ello. Se dejó llevar por sus ad-

Alineaciones.—BARCELONA: Ramallets; Olivello, Brugué, Gracia; Bergés, Segarra; Basora, Villaverde, Sampedro, Suárez y Tejada.

ATLETICO DE MADRID: Pazos; Buendía, Méndez, Verde; Hernández, Cobo; Miguel, Peiró, Rafa, Agustín y Collar.

Árbitro: Gómez Arribas. Goles.—Primer tiempo: Luis Suárez (2), Tejada (1). Segundo tiempo: Luis Suárez (2), Tejada (2). Collar (2), Peiró (1).

VERMUT

LA MARCA MUNDIAL

**BARRIOS:** "TUVIERON LA SUERTE DE CARA"

**BALMANYÁ:** "SUPIMOS ANULAR A MIGUEL Y COLLAR"

BARCELONA, 23. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, FRANCISCO YAGÜE.)—Tras el encuentro sólo hay caras largas en el vestuario Atlético. Barrios, en un ríñón, recuerda:

—Faltaba demasiada gente. Molina, Herrera, Escudero, Vallejo..., todos ellos hacían falta esta tarde. No me quejo de sus sustitutos, pero era lógico que extrañasen en principio el ambiente. Les faltaba tiempo para acoplarse.

—Tampoco el Barcelona estaba completo... Pero el equipo de hoy fué quizá mejor, aunque a mí no me gusta mirar atrás. Pusieron brío, coraje y fueron a por todas. Parecían chavales de veinte años. Estoy por decir que pusieron más coraje que ciencia en la patea. Si hubo buen fútbol, éste corrió a cargo del Atlético, en el segundo tiempo.

—¿Cuál es su opinión sobre el resultado? ¿Es justo?

—No; no se ajusta a lo que fué el encuentro. Tuvieron la suerte de cara, y... tres de los goles que marcaron pudieron ser evitados. Nosotros, en cambio, desaprovechamos un par de oportunidades al principio, que muy bien hubieran podido presentar el partido de otra forma.

Collar es asediado por los periodistas. No en vano ha sido la figura del Atlético.

—¿Qué os pasó?—le preguntamos.

—Nos ganaron bien. El viento, en el primer tiempo, lo tuvieron a su favor..., y supieron aprovechar su ayuda. Después, cuando quisimos darnos cuenta y reaccionar, nos ganaban ya por tres a cero.

—Pero todavía os marcaron otros cuatro goles...

—Sí, y, bien mirado, es lógico que llegaran, porque ya no teníamos el entusiasmo del primer momento. Pero no vea en ello ningun-

na justificación para nosotros. Nos han ganado, y a mi juicio, con todo merecimiento... Quizá el tanteo sea demasiado elevado.

En la acera de enfrente, Balmányá se encuentra eufórico. Soñaban malos vientos en el equipo tras los acontecimientos de Valladolid, y fallaban muchas verdades.

—¿Se respira con tranquilidad después de este triunfo?

—Pues sí; es todo un sedante para los nervios.

—¿Jugó mucho el Barcelona? ¿O poco el Atlético?

—Se supo anular la peligrosa velocidad de los dos extremos atléticos, marcándoseles implacablemente siempre, sin dejarles iniciar la jugada desde atrás. El Atlético, mermada la rapidez de Miguel y Collar, perdió bastante eficacia. Eso por un lado.

—¿Y por otro?

—Se ha cortado y creado con entusiasmo, con tesón y con fe. Este ha sido el fútbol del Barcelona de hoy.

—¿Anulará el Barcelona que hemos visto esta tarde al de Kubala, Martínez, etc.?

—Veremos, veremos. Aún es pronto para decirlo. Lo que yo quisiera es que los que quedaron en la banda se hayan contagiado del entusiasmo con que jugaron los de hoy. Sería lo mejor para todos.

Luisito Suárez es el de siempre. Serio y callado, pese a su actuación y pese también a sus cuatro goles.

—¿Satisfecho?

—Un poco. Ya era hora de que hiciera algo. Se empezaba a crear una leyenda en torno a mí. Hoy he demostrado que, sin pisar demasiado el área, estando en ella sólo los momentos precisos, hay bastante.

#### TORRERO

# No pudo el Español con el nervio y coraje del Zaragoza

ZARAGOZA, 23. —Alineaciones: ZARAGOZA: Lasheras; Torres, Alustiza, Bernard; Villegas, Gil; Parés, Estragués, Domingo, Baila y Valdés.—ESPAÑOL: Vicente; Argilés, Parra, Paura; Oswald, Casamitjana; Arcas, Sastre, Benavidez, Ruiz y Muñoz.

Un buen partido. El Español no pudo con el nervio y coraje de los aragoneses, que atacaron constantemente y lograron desbordar con facilidad a los defensas españolistas. El marcador no funcionó en la primera parte, pero esto no restó interés al encuentro por el fuerte tren y el buen juego realizado. En el minuto cuarenta y cuatro, Bernard, al intentar cortar un avance de la delantera catalana, resultó lesionado, retirándose del campo.

La segunda mitad la inició el Zaragoza con cambios en sus líneas, pasando a Bernard al centro del ataque y a Villegas a la defensa. A los siete minutos se produce el primer gol. Una falta a Parés fuera del área se encarga de irarla Gil, que lo hace al ángulo, y el balón entra en la red, sin que Vicente pueda detenerle. Arcas sufre una lesión y tiene que retirarse, quedando el Español sólo con diez jugadores. El Zaragoza vuelve al ataque, y a los quince minutos Valdés centra un balón alto, que Parés, de cabeza, introduce en la red. Diez minutos después reaparece Arcas, y el Español se lanza a fuerte ataque, que resuelve con coraje la defensa local. A los veintisiete minutos Casamitjana sufre un desgarro en el muslo derecho, y es retirado a la caseta, para no reaparecer. Se cree el Zaragoza, acusando al Español la falta de dicho jugador.

El público despidió al Zaragoza con muchos aplausos y fuerte bronca al Español por juego incorrecto. Se tiraron nueve saques de esquina contra el Español y seis contra el Zaragoza. Destacaron por el Español Ruiz y Parra. En el Zaragoza, todos bien, especialmente el central Alustiza. El árbitro, Aseñal, no encontró dificultades. (Afl.)

## Hungría vence a Rusia en Moscú (1-0)

HELSINKI, 23.—En el estadio Lenin, de Moscú, se jugó esta tarde el partido internacional de fútbol entre Hungría y Rusia. Terminó con la victoria de los húngaros por 1-0.

En Budapest se enfrentaron los equipos B. Ganó el de Hungría por 2 a 0. (Afl.)



# Al Valencia le costó 65 minutos romper el cerrojo del Osasuna

## Ignacio Eizaguirre dió todo un curso completo de lo que debe ser un buen portero

VALENCIA, 23. (Por teléfono. De nuestro corresponsal, TRISTAN.)

Al Valencia le costó trabajo romper el cerrojo pamplonca. Y también no hubo tranquilidad en Mestalla para los hinchas del Valencia en los últimos veinticinco minutos. Hasta ese instante, con el marcador 1-1, el Osasuna, esgrimiendo un discreto y flexible cerrojo, que se convertía a veces en 3-3-4, pero cerrojo al fin, no le perdió la cara al Valencia.

Un Valencia que parecía como desgastado o cansado, seguramente porque acababa el esfuerzo que el miércoles pasado hicieron ante el Sporting de Lisboa.

Entre que también actuaban demasiado confiados y que el contrario corría como un gamo, no podía imponer su superioridad. Y hay que señalar que el encuentro no pudo empezar mejor para el once de casa, que inauguró el marcador a los seis minutos, en un golpe franco, magistralmente lanzado por Fuertes; pero el gol, lejos de beneficiarle, casi puede decirse que le perjudicó.

Tomó mal cariz el partido para el Valencia cuando el Osasuna, en un córner sacado por Vila y rematado por Sabino, consiguió el empate, sin que el portero valenciano hiciera nada por impedirlo, cuando muy posiblemente podía haberlo evitado. Se creó el Osasuna con este gol y con la siguiente jugada, un penalty sacado por Sendra y detenido con mucha vista y agilidad por el guardameta internacional Eizaguirre.

Entonces el equipo pamplonca aseguró el cerrojo, poniendo al jugador número 11, Alberto, que ya venía jugando de medio centro, delante mismo de Eizaguirre,

como defensa cerrojo. Con estas precauciones, y con que el guardameta hizo paradas excelentes, la inquietud y nervosismo empujaron a enseñorearse de los espectadores y de los jugadores valencianos.

El partido tuvo un instante crítico, que fue cuando un remate de Sabino se estrelló en el travesaño, estando batido Timor. Se presenta el drama cuando, por fortuna para el Valencia, Fuertes y Buqué, los discutidos interiores merengues, en dos jugadas felices, resolvían la papeleta. Fueron dos centros del primero, todo genio y furia, que permitieron al segundo, todo flema y serenidad, anotarse, en menos de dos minutos, un par de goles desde muy cerca, única manera de sorprender a un Eizaguirre que se mostraba tan seguro como en sus buenos tiempos. Y ya no hubo dificultades, pues prescindió los visitantes del cerrojo y al Valencia no le fue difícil lograr otro tanto, obra de Mañó a pase de Buqué.

Allí se acabó la historia pobre y sin mucho interés de un choque que lo mejor que tuvo fue la deportividad con que se emplearon vencedores y vencidos, pues el juego, en general, fue deslavazado, sin cohesión y con abundantes fallos, más notorios en un equipo de la clase del Valencia, que parecía cansino y que no tuvo en toda la tarde lo que se dice un verdadero cuadrado mágico.

Por fortuna, las jugadas individuales del bien hacer de Sendra en la media y de Fuertes en el ataque, al lado de la rapidísima de

Mañó, encauzaron el partido para los merengues. Luego, Areta, Buqué, Quincoces, Martín y Pasieguito, que, habiendo empezado muy regularcitos, e incluso mal, como en el caso de Buqué, acabaron por estar a la altura que les correspondía en el empeño.

De sus restantes compañeros, Timor tuvo felices intervenciones, al lado de otras felices, sin salir de un tono mediano. Mestres y Macario.

En el vencedor hubo dos figuras sobresalientes: Sabino, autor del gol—que muchas veces le pudo a Quincoces—, y el guardameta Eizaguirre, quien a sus treinta y cinco años de edad dió un curso de buen portero, sereno y colocado, ganándose nutridos aplausos.

Trabajaron con eficacia el interior Recalde, el medio Marañón y el defensa izquierdo Egaña. En verdad que trabajó todo el conjunto con gran modestia y nobleza deportiva, que movieron al respetable a aplaudirle también, pese a que el partido no fue plausible.

Con un arbitraje del agrado de todos por parte de Ortiz Mendivil, al fin venció el mejor, aunque no pusiera mucho empeño en demostrarlo ni fuera mucho mejor que su adversario.

Alineaciones: VALENCIA: Timor; Martín, Quincoces, Mestre; Sendra, Pasieguito; Mañó, Fuertes, Areta, Buqué y Macario.—OSASUNA: Eizaguirre; Egaña, González, Certuqha; Marañón, Gloria II; Vila, Recalde, Sabino, Cortázar y Alberto.

ATOCHA

# EL REAL VALLADOLID, CON "cerrojo", derrotó a la Real LOS DONOSTIARRAS ACUSARON INEXPERIENCIA E INEFICACIA ANTE LA PUERTA CONTRARIA

SAN SEBASTIAN, 23. (Por teléfono. De nuestro corresponsal, LARRAÑAGA.)

Con buena entrada, truenos, chispas eléctricas y trombas de agua, a partir de la primera media hora de juego, se disputó en Atocha el encuentro correspondiente al torneo de Liga, que resultó aburrido por el juego mediocre desarrollado por ambos equipos.

La abulia inicial de los seis rojillos, abulia típica de un tiempo a esta parte en la gran mayoría de los equipos visitantes, y la ingenua despreocupación de los blanquiazules convirtió un partido de fútbol en un soporífero espectáculo, hasta que, probablemente a causa del aguacero, vinieron los unos y los otros a caer en la cuenta de que se disputaban dos puntos y nos obsequiaran con quince minutos de emoción, ya que no de juego, en los que se marcaron goles en serie.

Como es de rigor—el Español fué la única excepción en la pasada temporada—, el Valladolid jugó el cerrojo con Lesmes de defensa volante y Tini de central, un cerrojo reforzado con la presencia de Matito y Pepporro, dejando abandonados a su suerte a los delanteros.

En el segundo tiempo, de salida, Murillo pasa a ocupar el puesto de defensa central, sustituyendo Tini al extremo izquierdo, para volver a la defensa a raíz del primer gol y permitiendo Gallet con Rodríguez I.

Pero a lo largo del primer tiempo y parte del segundo, el Valladolid jugó sin alma, sin cerrojo, sin voluntad de vencer,

hasta que el primer gol de Gallet y la ineficacia de la delantera realista les hizo pensar en un posible empate o quizá una victoria, y aun entonces tampoco se aceleró el juego, dando origen a un empate, después de ir con dos goles por delante, para terminar ganando por un golpe de suerte.

La Real demostró la falta de experiencia en parte de sus jugadores y presentó un equipo mal compuesto e ineficaz ante la puerta de gol.

Si unimos a ello el justificado exceso de confianza de que hicieron gala algunos de sus hombres, tendremos las causas de una derrota ante un equipo que jugó a medio gas.

En el segundo tiempo pasó Huarte a extremo izquierdo; pero todo siguió igual, pese a la colaboración de Benegas, que a cada salida lesionaba a un defensa propio—dos veces a Tini y otras dos a Lesmes—y mostraba una irregularidad peligrosa.

El fracaso de la línea media trajo consigo el hundimiento de la defensa y la derrota; en cambio, la alineación de Pepporro como interior no solucionó nada en la delantera. Una delantera sin conductor y sin puntilleros. Aun dentro de la modestia de los jugadores, los blanquiazules debieron realizar un mejor papel, pues no hay que olvidar que no existe ningún fenómeno entre ellos.

Con tales antecedentes, apenas es preciso hablar del desarrollo de un encuentro que hizo bostezar a los espectadores.

Únicamente en los últimos minutos se vieron goles y debido más a fallos que a jugadas. Gallet fué el primero en marcar, al quedar solo ante Bagur, quien, como en los otros dos goles, nada pudo hacer por evitarlos.

Badenes logró el segundo, y a continuación Huarte lograba el primero para la Real, de un buen disparo. Sarasqueta lograría el segundo en un fallo de Benegas. Cuando todo parecía que que-

daría en empate, se produce una supuesta posición de fuera de juego de Gallet, quien siguió con la pelota, se la pasó a Badenes, que caminaba a su altura, y se los ambos ante Bagur, lograron el gol de la victoria para el Valladolid. Un gol discutido, pero válido.

Naturalmente, como en todo partido jugado a la defensiva por un equipo, hubo multitud de saques de esquina, de rechaces de pelota y de despejes en última instancia y con dominio en ocasiones abrumador de la Real Sociedad.

Pero ello es lo normal, aun cuando sirva para colocar el disco de la mala suerte ante un resultado adverso.

Destacaron por los dos equipos: Badenes, Gallet—cuando jugó de extremo—y Lesmes I, por el Valladolid, y Gordejuela, Ansola y Elizondo, por la Real.

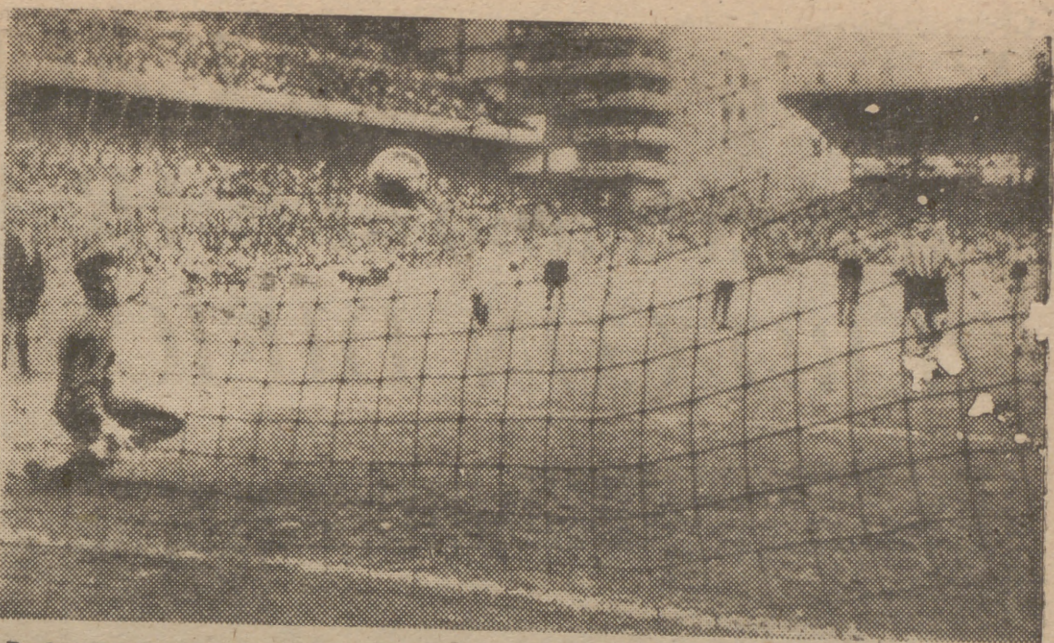
Arbitró el señor García Fernández, en plan casero.

Alineaciones: REAL SOCIEDAD: Bagur; Gordejuela, Ansola, Elizondo; Larrabéti, Galardi; Seguro, Sarasqueta, Huarte, Pepporro y Paz.—REAL VALLADOLID: Benegas; Pontoni, Lesmes, Losco; Matito, Tini; Rodríguez, Gallet, Badenes, Murillo y Rodríguez II.

**Bombix 500**  
EL MEJOR SIDECAR



FABRICADOS BOMBIX Madrid  
Av. de la Albufera, 248. Tel. 282396  
Precisamos exclusivistas para algunas provincias



En San Mamés, Arteché marca de penalty el primer gol del Atlético de Bilbao. Aquí, en Ohamartín, Gento no pudo conseguir del mismo modo el que sería segundo gol del Madrid, Cosas del fútbol. Así, unos ganan, otros empatan y el Jaen pierde...

SAN MAMES

# Se notaron las ausencias de CANITO, MAGUREGUI, GAINZA y MARCAIDA, en el Atlético bilbaíno

BILBAO, 23. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Basurto.)—No es fácil, ni mucho menos, la conjuntura que se le presentó de tanta dificultad al Atlético esta tarde a la hora de hacer el balance de sus disponibilidades al enfrentarse al Jaén. Ahí es nada que al verse desprovisto, de la noche a la mañana, de cuatro de sus más distinguidos puntales: Canito, Maguregui, Gainza y Marcaida, juntamente con la ausencia, igualmente forzosa, de Arieta, con lo que, lógicamente, el conjunto atlético se venía abajo desde antes de presentarse el equipo en el campo, y así ocurrió prácticamente, teniendo que entenderse con un Jaén también a falta de algunas de sus figuras y decidido a no dejar jugar.

Desde el primer momento, reforzadas sus líneas de cobertura con la presencia de Millán, con el número 7 a la espalda, quien habría de encargarse de hacer el cerrojo o, cuando menos, de buscar los entorpecimientos de la vanguardia bilbaína. Por sí todo esto fuera poco, el entrenador jienense planteó el partido, tanto para defender su área como para tratar de descomponer la alineación rojiblanca, lo que consiguió en parte.

Fundamentalmente, rompió la línea media, formada por Orúe y Mauri. Colocó a Paseiro adelantado, con lo que obligó a Orúe a retrasarse, cuando menos así es como sucedió. Mauri no acudía a la cita, permitiendo con su compañero, que se ocupó de marcar a Antonet.

El otro interior, frecuentemente Antonet, iba a la izquierda, mientras se abría sobre el otro lateral, Arregui.

Con esta combinación, en la que existía también el abandono por Millán, igualmente se quería aceptar a la defensa atlética, en tanto existía un hueco central, que Areta y Etura quedaban bastante desbordados.

Es indudable que el Jaén acertó a provocar esta circunstancia, puesto que ella merma la forma teórica de la superioridad atlética y de su delantera.

Sin embargo, todo sirvió para ver un partido desarticulado, irregular, salvado por parte atlética a base de la superioridad más o menos esporádica de las individualidades.

Atrás Garay, por ejemplo, se encargó de que los movimientos andaluces no tuviesen demasiada trascendencia. Mauri y Orúe, a ratos muy cortos, sin ligar entre sí, llevaron el balón hacia adelante, ganando la zona neutra, en la que mantenía en acecho a sus delanteros; pero éstos no estaban con la soltura apetecida, quedando a la iniciativa y colocación de Arteché los momentos de mayor sorpresa para la defensa del Jaén.

Todo lo demás, o cuando menos casi todo, tuvo un aire desvaído, desconectado de la uniformidad y rapidez. No olvidemos las forzadas ausencias. Hemos de referirnos en unas líneas al Jaén. De él entresacamos al grueso de la línea defensiva, que es referirse a casi todo el equipo, que en ningún momento perdió la cara, ayudándose con aplomo todos sus componentes, metiendo el pie con oportunidad, si bien los despejes no tenían mucha ener-

gía y menos colocación en la iniciación de los contraataques. Los volantes se metieron bien entre sus defensas, pero le faltaba sostén a los ataques iniciados.

En la vanguardia quedaban un poco abandonados Arregui y Paseiro, mientras Antonet buscaba el enlace, que, cuando llegaba a iniciarse, era impotente para atender todo.

San Mamés tuvo una buena entrada, siendo recibido el Atlético con una gran ovación. Azón realizó un gran arbitraje.

Los goles fueron así: El primero lo marcó Arteché, a los diecisiete minutos, al ejecutar un penalty que había cometido Millán al detener con una mano un balón alto.

A los veinticinco minutos, Uribe remató de cabeza un centro largo de Arteché.

Dos minutos después, Arregui, forcejeando con Garay, llegó hasta Carmelo, quien saltó mal, sin poder retener el balón, que remataría, marcando su gol.

En la segunda parte, a los dos minutos, Uribe, de tiro raso, marcó el tercero y último de la tarde.

Alineaciones: ATLETICO: Carmelo; Etura, Garay, Areta; Orúe, Mauro; Azcarate, Arteché, Merodio, Uribe y Gárate.—JAEN: Cardoso; Cifuentes, Alarcón, Ruiz; Almagro, Serrano; Millán, Antonet, Arregui, Paseiro y Peiró.

INSULAR

# LAS PALMAS se alzó con el triunfo en un primer tiempo de gran dominio

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 23.—Alineaciones.—LAS PALMAS: Pepín; Beneyto, Costa, Marcial; Torres, Mujica; Vázquez, Ricardo, Atienza, Naranjo, Cabrera. CORUÑA: Otero; Tomás, Anca, Irusquieta; Germán, Sierra; Polo, Arsenio, Bazán, Villarrubia y Tino. Arbitraje de Rey, sin complicaciones.

El partido tuvo dos fases distintas: una primera parte de dominio agobiante de Las Palmas y una continuación de juego de más baja calidad pero con incursiones peligrosas de los coruñeses que amenazaron constantemente el marco contrario.

A los dieciocho minutos, Torres, desde más de 30 metros, empalmó un gran tiro, que se convirtió en el primer gol. A los veintidós minutos llega el segundo gol, por fallo de Otero, que recogió un centro-chut de Ricardo, junto al palo, escapándosele el balón.

En el segundo tiempo varió la decoración, y el Coruña jugó mejor. El defensa central Costa salvó un tanto seguro, cuando Villarrubia, después de driblar a la defensa, empujó el balón, desviando el canario el esférico cuando ya entraba en la línea. (Alfil.)

BALAIOS

# Tres minutos antes del final, oyendo palmas de tango, empató el CELTA con el CONDAL

El travesaño devolvió dos tiros catalanes

VIGO, 23.—Alineaciones: CELTA: Adauto; Quinocho, Villar, Ares; Artime, Cerda; Moncho, Olmedo, Amodeo, Azpeitia y Mauro. CONDAL: Golcolea; Simó, Ródrí, Castañer; González III, Mora; Basora II, Moja, Duró, Moll y Bertrand.

Arbitró bien el vizcaíno Gardeazabal.

Una hora antes de comenzar el encuentro cayó una lluvia intensa, que puso el terreno de juego resbaladizo.

El primer tiempo terminó con empate a un tanto.

El primer cuarto de hora fué de mejor juego del Condal, que tuvo ya una magnífica ocasión de marcar, batido el portero, pero despejó Quinocho. A los once minutos, un mal saque de Adauto dió lugar a un pequeño flo en el área, para que Basora II lanzase un magnífico tiro que pegó en el poste y llegó a la red. Después el Celta impuso un dominio bastante continuo, estableciendo el empate, a los diecinueve minutos, por medio de Mauro.

Faltando cinco minutos para el descanso, Mora fué retirado en brazos de las asistencias. Volvió en la segunda parte, actuando pri-

mero de extremo izquierdo y luego de delantero centro.

Al cuarto de hora del segundo tiempo, en un acoso del Condal, se produjo un fuerte remate de Bertrand que devolvió el travesaño. Cerda, al intentar despejar, introdujo el balón en su propia meta.

A partir de entonces el Condal formó una muralla defendiendo su área, lo que no le impidió atacar también hasta lanzar dos córners más. Sin embargo, cuando comenzaba el público a desfilarse, se oían palmas de tango, dedicadas al equipo local, faltando tres minutos para terminar el partido, avanzó el Celta, y en un fallo del defensa central catalán, Mauro estableció el empate a dos tantos.

En el último minuto todavía Moll tuvo oportunidad para marcar, pero el tiro dió en el travesaño.

El Celta sacó cinco córners y el Condal cuatro. (Alfil.)

LEA USTED  
Suplemento de los sábados en  
**PUEBLO**

# Venció el RAYO VALLECANO por tres a uno al BARACALDO, PERO CON DIFICULTADES

## CALLEJO, autor moral y material del triunfo, se lesionó finalizando el partido

**A LINEACIONES.** — RAYO: Pita; Felipe, Torres, González; Sito, Bouso; Callejo, Rivilla, Corsin, Peñalva, Valiente. — BARACALDO: Urquiola; Rebollar, Arana, Orive; Hormaza, Gorostiza; Juan Luis, García, Urien, Urruchurtu, San Miguel.

**ARBITRO.** — Gómez Contreras, del Colegio catalán, arbitro con tendencia local, favoreciendo al Rayo en las faltas de poca importancia que se producían en el centro del campo. Señaló bien todos los fuera de juego, menos uno en avance bien llevado por la delantera rayista. Expulsó, faltando dos minutos para acabar el partido, a González y García por intento de agresión. Conviene aclarar que no llegaron a las manos, y que el incidente comenzó y acabó en una serie de gestos feos que no tuvieron más gravedad que la falta de mesura y ponderación de los protagonistas que motivaron el acertado criterio del juez, que dictó la sentencia de expulsión con energía elogiada.

**GOLES.** — Comenzó marcando el visitante, a los dos minutos y medio del primer tiempo, en tiro sesgado, con efecto y colocación de Urien; el portero Rayo no intentó siquiera la estirada, lo cual hay que censurarle. A los ocho minutos, Callejo avanza y centra desde su banda. El balón, algo bombeado, lo toca de cabeza Corsin hacia la izquierda, en donde está Peñalva, que lo envía a la red. Uno a uno, resultado con el que se llega al descanso.

En jugada personal, a los veintidós minutos de la segunda parte, Callejo hace el segundo gol del Rayo, y un minuto después, Corsin remata el tercero.

Resultado final del partido: tres a uno.

**OTRAS CIRCUNSTANCIAS.** — Se anula, en el primer tiempo, por orsay, un gol a Corsin. Un tiro del interior baracaldés Urruchurtu lo repele el larguero. A los treinta y cinco minutos del primer periodo, un delantero rayista es objeto de una entrada fuerte por la defensa forastera dentro del área, Castiga el árbitro la falta con penalty, que ejecuta Rivilla con torpeza, deteniendo el balón el guardameta. Acabando el partido, se lesiona Callejo, que se retira al vestuario. El público premia con aplausos su actuación, que ha sido decisiva en el resultado logrado por su equipo.

**EL RAYO.** — Actuó con más rapidez y mejor entendimiento en la segunda parte, en que la línea media, tras un primer tiempo flojo y sin colocación, comenzó a trabajar con acierto y rendimiento, notándose su acción en el ataque, que se hizo más profundo y peligroso en esta parte. Al Rayo, no obstante su mejoramiento posterior, le vimos esta vez descohesionado en todo momento y sin inspiración para la realización en el área, donde sólo consiguió abrir hueco y camino claro hacia el gol Callejo, quien, aunque todavía con cierto agarrotamiento y pesadez en la carrera, fue el delantero más inteligente y hábil del quinteto rayista, lo cual queda reflejado en su haber con un gol de magnífica factura, el segundo, y los otros dos que dirigió y facilitó.

Le costó al Rayo marcar, no por la calidad del contrario, sino por la impericia de sus delanteros, quienes incurrieron con bastante frecuencia en el defecto, corregible, de no escalonarse y ayudarse en los avances, y también en el de no pasar la pelota al compañero mejor situado. Hay que completar este juicio crítico censurando asimismo a casi todos los jugadores que prefieren el choque con el contrario a soltar el balón, y esto, además de que puede ocasionar lesiones—dos o tres jugadores tuvieron que ser asistidos por lo que declinamos—retrasa la calidad y velocidad del juego por el afán individualista del que se hace con



Así es cómo consiguió el Rayo su primer gol, Callejo, al que se ve muy a la izquierda, centró a media altura. Corsin pasó de cabeza a Peñalva y éste remató fuerte y alto a la red. (Foto Tapia.)

la pelota y quiere seguir con ella. El balón, no hay que olvidarlo, es el instrumento, y el hombre, el medio, el vehículo; y en las distancias largas, cuando además están festoneadas de obstáculos, el camino a seguir es el del desmarque y los relevos.

Tiene, en suma, individualidades el Rayo, pero todavía no tiene organizado el conjunto, el espíritu de colectividad; ésta es función de Colón, del que no dudamos que sabrá ensamblar el conjunto en los entrenamientos para afrontar con seguridad de éxito la dura prueba ahora nada más comenzada, y esa dura prueba no creemos que haga falta aclararla, es la de continuar sosteniendo al Rayo en la posición que ahora ocupa.

**EL BARACALDO.** — Conjunto joven, integrado en su mayoría por jugadores que no han pasado de los veintitrés años. Afán y deseo en todos, pero con el sello en la totalidad de sus acciones de la bilisofía. Atrás cuenta con un defensa-atleta, tipo Campanal—nos referimos a Arana—, con toque perfecto y agilidad, pero sin iniciativa. En vez de entrar, de adelantarse, aguarda a que pisen su zona. Hace todo lo contrario que Marquitos, que ese resuelve muchas situaciones difíciles a su equipo gracias a esa facilidad con que se adelanta a la intención del contrario; esto es lo único que le falta a Arana: sentido de la anticipación. Otro jugador baracaldés con condiciones y tiro, aunque no tuviera ocasiones de ensayar, lo fuera de dos o tres ocasiones por la táctica de apoyo a los defensas de todo el equipo, es Urien, que lucía el número ocho a la espalda, aunque su situación en el campo, sobre todo al principio del encuentro, fuera de delantero centro.

Se defendió bien el equipo vizcaíno y sostuvo el empate durante bastante tiempo del partido, aunque luego fuera desbordado y vencido por la mayor presión y velocidad del Rayo, que le superó, eso sí, en todo, pero especialmente en el juego de ataque, línea en el que el visitante está falto de picardía y muy verde.

Atacó a ráfagas y apenas si fue peligroso.

### JUNIORS

**LEONESA, 2; ALAVES, 2**

**LEON, 23.** — Alineaciones: CUL-TURAL: Amado; Barragán, Ponte, Chiqui; Barbeito, Nino; Miche, Rabadán, López, Orive y Serapio. — ALAVES: Carlos; Sanz, Erezuma, Gorespe; Cayar, Ibarra; Arbeiza, Echániz, Aitar, Echandia e Iborra.

A los nueve minutos, Orive hizo el primer tanto leonés. Empatado a los veinte minutos el Alavés, por medio de Echandia. A los veintidós, a la salida de un córner, Orive logró el segundo tanto local. Marcó otro a los

veintiséis minutos, pero fue anulado, pues el árbitro había pitado antes una falta.

El primer tiempo terminó 2-1 a favor de los locales.

A los diecisiete minutos del segundo tiempo, al salir de un córner, el portero de la Cultural intentó despejar, pero introdujo la pelota en su propia red.

**SABADELL, 3; GIJON, 0**

**SABADELL, 23.** — Alineaciones: GIJON: Sión; Armendáriz, Altisén, Pellicer; Bolinches, Medina; Sánchez, Ortiz, Prenches, Biempica y Armengol. — SABADELL: Parcet; Roco, Adel, Bartoli; Avelino, Segarra; Málquez, Martínez, Lara, Aguirre y Vila. Arbitro Lloris, bien.

A los veinte minutos, Vila, desde el extremo derecho, chuta, y se le cuele el balón a Sión por efectos del viento. Termina el primer tiempo 1-0.

A los treinta y dos minutos de la segunda parte, un enorme fallo de Altisén deja a Lara solo ante la puerta, y marca el segundo. A los treinta y seis marca el tercero Lara, de cabeza, y cae conmocionado. Se recuperó después de terminado el partido. El partido fue muy disputado. Los mejores, Segarra, Avelino, Lara y Vila, por el Sabadell, y por el Gijón, Sión, Sánchez, Prenches y Biempica.

**AVILES, 7; SANTANDER, 1**

**AVILES, 23.** — Alineaciones: — SANTANDER: Lobera; Somarriba, Santamaría I, Cantón; Torres, Mandi; San Emeterio, Laureano, Santamaría II, López Rico y Urbales. — REAL AVILES: Asenjo; Mantido II, Mantido I, Castejón; Ortiz, Ernesto; Arocena, Moro, Doval, Pepito y Taranco. Arbitro el gallego señor Castiella, que fue protestado por no castigar el juego brusco de la defensa visitante.

En la jugada inicial se interna Doval, que chuta sobre puerta y marca el primero. Al minuto de este tanto, en un avance de la delantera montañesa, un pase de Santamaría es rematado por Urbales, que obtiene el empate. A los cinco, un centro de Pepito fue rematado de cabeza por Moro, que consigue el segundo. A los quince, se anula un gol a Doval por offside de Arocena. A los treinta y ocho, Moro, en tiro por el centro, marca el tercero. A los doce del segundo tiempo, en un córner contra el Santander, Ortiz marca el

cuarto. A los catorce, a la salida de otro córner, vuelve a rematar Ortiz, el portero despeja en corto, yendo el balón a Pepito, que consigue el quinto. A los veinticinco, Doval, de cabeza, obtiene el sexto a pase largo de Castejón. A los veintiocho, Moro recibe un pase adelantado, burla a la defensa y consigue el séptimo. A los treinta y cinco, Mantido II desaprovecha un penalty con que fue castigado el Santander.

**OVIEDO, 1; TARRASA, 1**

**OVIEDO, 23.** — Alineaciones: OVIEDO: Caldentey; Tóni I, Sport, Alvarito; Laurin, Ferrer; Durán, Lechuga, Herrera, Lalo y Castro. — TARRASA: Costa; Arque, Porro, Ollé; González, Epi; Arroyo, Bagur, Nogueira, Págués y Orbiol. Arbitro Arce, sin complicaciones.

Frente al Tarrasa, aun cuando dominó en todo momento el Oviedo, hizo un encuentro absurdo, sobre todo la delantera, que fue completamente inútil. A los quince minutos, Alvarito dió mano en el área, y el penalty lo transformó Bagur en gol. Ataca el Oviedo, pero sin orden, y a los veinte minutos, Herrera pasó a Lalo, y éste estableció el empate. En el segundo tiempo, el Tarrasa salió en plan defensivo, y esta táctica le dió resultado.

**LOGROÑES, 2; SESTAO, 2**

**LOGROÑES, 23.** — Alineaciones: LOGROÑES: Guinea; Marigil, Oyón, Chiqui; Irazoqui, Lasala; Saeta, Gofil, Aragonés, López y Bustamante. — SESTAO: Edu; Ibarreche, Gómez, Egaña; Zubi, Arangui; Venancio, Prieto, Uriarte, Llona y Urizar.

Arbitro, bien, García Catado. En el primer tiempo se hizo un juego rápido, aunque sin gran ligazón, especialmente por parte del equipo local, que, aunque dió alguna sensación de peligro, hizo más bien jugadas personales. A los quince minutos marcó el Sestao, por Arangui.

En el segundo tiempo se efectuó más juego, especialmente por el Logroñés. A los tres minutos, una falta de la defensa del Sestao es castigada por el árbitro con penalty, que tira López, y logra el empate a uno. Dos minutos después, el centro delantero del Sestao, Urizar, en tiro bombeado, logra el segundo gol, y a los cuarenta y dos minutos, Saeta, en jugada personal, obtiene el empate definitivo.

## EXTRACTO DE LA JORNADA EN SEGUNDA DIVISION

### GRUPO NORTE

- \* CALLEJO FUE FACTOR PRINCIPAL DEL TRIUNFO DEL RAYO.
- \* EL PORTERO DE LA LEONESA SE MARCO A SI MISMO EL EMPATE DEL ALAVES.
- \* FALLOS DE LA DEFENSA GIJONESA FACILITARON EL TRIUNFO DEL SABADELL.
- \* EL AVILES SE MUESTRA COMO UN MAGNIFICO CONJUNTO.
- \* EL OVIEDO, DESCONCERTADO.
- \* EL LOGROÑES EMPATO CUANDO FALTABAN TRES MINUTOS.
- \* EL FERROL LLEVABA 2-0 Y LUEGO PERDIO POR 2-3.
- \* LA FELGUERA Y CAUDAL, CON ARDOR DE VICINIDAD...
- \* EL LERIDA, BIEN.
- \* Y EL GERONA, MEJOR EN EL SEGUNDO TIEMPO.

### GRUPO SUR

- \* MAL TERRENO DE JUEGO EN BADAJOZ.
- \* DOMINA EL EXTREMADURA, PERO GANA EL MALAGA.
- \* UNA TARDE SOBERBIA DEL GRANADA.
- \* LA DELANTERA DEL CORDOBA NO MARCA, A PESAR DE ARAUJO.
- \* EL NUEVO ATLETICO CEUTA SUPERO AL MURCIA.
- \* LE FALLO LA DEFENSA AL CADIZ.
- \* TOTAL INICIATIVA Y TRIUNFO DEL BETIS SEVILLANO.
- \* EL HERCULES DOMINO MUCHO, PERO SOLO HIZO DOS GOLES.
- \* LA ALEACION ESPAÑA ALGECIRAS PERDIO SIN HACER UN GOL.

**FERROL, 2; INDAUCHU, 3**

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 23.** — Arbitro Barrenechea. Equipos: FERROL: Ruiz; José Carlos, Ton, Sánchez; Antelo, Somoza; Pachón, Rafael Franco, Maipica, Tucho, Alcalde. — INDAUCHU: Abejón; Azqueta, Rizo, Valliño; Uriá, Arpaçoo; Pereda, Tejada, Arriarán, Gojenuri, Flores.

A los treinta y cinco minutos de la primera parte, Padrón cede a Rafael Franco y éste a Tucho, que marca el primer gol para el Ferrol.

En el segundo tiempo, un pase de Rafael Franco lo remata de cabeza Alcalde a los diez minutos. A los diecisiete, Arriarán marca el primero para el Indauchu, y a los veintisiete, Tejada, el segundo, y a los treinta y dos, Pereda, el tercero. Destacaron: Por el Ferrol, José Carlos, Somoza, Franco y Padrón, y por el Indauchu, Azqueta, Pereda y Tejada. El árbitro, bien.

**LA FELGUERA, 1; CAUDAL, 0**

**LA FELGUERA, 23.** — Alineaciones: — LA FELGUERA: Miranda; Lucio, Iruretagoyena, Basteiro; Martín, Morán; Esperanza, Trompi, Pascual, Delfin y Valentín. — CAUDAL: Jesús; Carrasco, Riondas, Germán; Murruga, Gaitos; Vicente, Berdín, Poli, Perniches y Miraz.

Arbitro aceptablemente Jerez. El encuentro se desarrolló muy movido y con juego, que, a falta de ligazón, fué suplido con el entusiasmo y el ardor combatiendo de los equipos contendientes. El único tanto lo consiguió Valentín a los veintidós minutos, al ejecutar una falta fuera del área en tiro directo.

**LERIDA, 4; BURGOS, 2**

**LERIDA, 23.** — Dirigió el encuentro el vizcaíno Torres Rodríguez, que estuvo acertado.

Alineaciones. — LERIDA: Gascón; Céspedes, Modol, Esteve; Ferrer, Arana; Parés, Lax, Rivelles y Mas. — BURGOS: Arbe; Villalabeta, Barris, Petralanda; Manico, Castillo; Leso, Caniega, Hernando, Mon y Pueyo.

Durante la primera parte el dominio fué alterno, aunque con ligera ventaja del Lérida. El pri-

mer tanto se produjo a los veintidós minutos, al rematar Mas en un barullo ante la puerta burgalesa un servicio de Lax.

Dos minutos después, y a consecuencia de un fallo de la defensa local, Lezo consigue el tanto del empate.

En la segunda parte, a los cuatro minutos, Mas es objeto de una falta en el área de penalty, y ejecutado éste por Rivelles se transforma en el dos a uno.

A los quince minutos, al intentar ceder un balón al portero una defensa burgalesa, queda corta la entrega; se hace con el esférico Mas y consigue el tercero para su equipo.

A los treinta y siete minutos, Parés consigue meter el pie y logra el cuarto gol.

En las postimerías del encuentro, cuando faltaban dos minutos para terminar, se señala un penalty contra el Lérida, que, ejecutado por Manico, equivale al segundo gol burgales.

**GERONA, 3; EIBAR, 1**

**GERONA, 23.** — Dirigió el encuentro el señor Teu, que cortó todo intento de juego duro. Alineaciones: GERONA: Calpe; Pallás, Curta, Muñoz; Fábregas, Pujolrás; Viñas, Serrat, Blanquer, Ribera y Espelt. — EIBAR: Querejeta; Ibarbia, Faldá, Laza; Valdés, Zubizarre; Juanjo, Urbarren, Berecibar, Sandróniz e Insausti.

Partido jugado con rapidez y tesón por los dos bandos, aunque se empleó con mayor profundidad el Gerona. Pese a ello, el primero en marcar fué el Eibar, por mediación de Sandróniz, y luego se cerró a la defensiva, con tanta intensidad, que en muchos momentos situaba a nueve jugadores en su área.

Vino la igualdad por mediación de Ribera, después de sortear a varios contrarios, y cuando habían transcurrido tres minutos exactos del tanto anterior.

A los veintidós, Ferraz, en jugada de toda la delantera, consigue el segundo para el Gerona.

Entonces se hundieron los visitantes, y a los treinta y cinco minutos, Espelt aseguró la victoria con el tercero.

Todos los tantos fueron marcados en el segundo tiempo, puesto que se llegó al descanso con empate a cero.

## INGENIEROS DE TELECOMUNICACION

TODOS LOS INGRESADOS en la Escuela en el curso actual SON ALUMNOS NUESTROS

Preparación para AYUDANTES DE TELECOMUNICACION

ACADEMIA DOBAO - DIAZ GUERRA - Hermsilla, 109. - Tel. 25 45 38 - Curso 3 octubre

# LOS PARTIDOS DEL GRUPO SUR

**BADAJOS, 1; TENERIFE, 0**

**BADAJOS, 23.** — Alineaciones: TENERIFE: Cuco; Oscar, Lozano, Tosco; Villar, Padrón; Tomás, Julio, Antonio, Herrera y Hugo. — **BADAJOS:** García Sánchez; Fraga, Miranda, Gañán; Calín, Antas; Isidoro, Gijón, Tacorote, Frutos y Rodríguez. Arbitró Ruiz Casasola, bien.

El único gol del partido se produjo a los veintidós minutos. Fue castigado el Tenerife con un tiro indirecto desde fuera del área por juego peligroso. Se estableció la consabida barrera, y tiró Antas, medio volante del equipo local. La pelota, desviada por la barrera de jugadores, se introdujo en la portería de Cuco, que nada pudo hacer por impedir el tanto.

Los dos equipos acusaron un cansancio excesivo por el mal estado del terreno, debido a las lluvias del día anterior.

**EXTREMADURA, 0; MALAGA, 2**

**ALMENDRALEJO, 23.** — Alineaciones: MALAGA: Del Río; Barragán, Rubio, Carrillo; Borra, Moneris; Gutiérrez, Pipi, Madariaga, Palricio y Bernardi. — **EXTREMADURA:** Rovira; Lolito, Hinojosa, Pastor; Vecino, José Luis; Faustí, Gordillo, Hernández Marco Martín y Balao.

Los goles se marcaron en la segunda parte. El primero, de tiro indirecto, por Madariaga, a los catorce minutos, y el segundo, a los treinta y siete, también de tiro indirecto, por Barragán. Durante todo el encuentro dominaron los locales.

**GRANADA, 6; LEVANTE, 1**

**GRANADA, 23.** — Alineaciones: LEVANTE: Ripoll; Castell, Jiménez, Marcos; Boné, Esparza; Paredes, Moix, Mulet, Eliseo y Ozcoz. — **GRANADA:** Candi; Vicente, Suárez, Andrés; Galbis, Baena; Guerrero, Olalla, Pabliño, Vidal y Navarro. Arbitró el señor Jiménez Luna, que tuvo una actuación acertada.

Técnicamente considerado, el encuentro ha sido magnífico, des-

tacando la tarde soberbia del once local, en el que sobresalió su delantera, muy bien ordenada por Pabliño.

A los ocho minutos, el Levante obtiene el primer tanto, por medio de su extremo derecha. Empató el Granada al cuarto de hora por intermedio de Navarro, en jugada iniciada por Pabliño. A los veintidós, Guerrero aprovecha una mala jugada de la defensa y marca el segundo, y a los veinticuatro, Pabliño logra el tercero.

A los siete minutos de la segunda mitad, Guerrero consigue el cuarto tanto; cinco minutos después, Olalla logra el quinto, de cabeza, al rematar una falta sacada por Galbis, y a los veintituno, Vidal logró el sexto.

**ALICANTE, 2; CORDOBA, 1**

**ALICANTE, 23.** — Alineaciones: CORDOBA: Sánchez-Rojas; Navarro, José Luis, Ezquerda; Trujillo, Fonseca; Espina, Méndez, Araujo, Hermida y Toñín. — **ALICANTE:** Rubio; Ferrándiz, Bardaji, Muñoz; Blanco, Iván; Pina, Manolete, Queralt, Magán y Marroig.

Arbitró, muy bien, Soler. El Córdoba realizó un buen juego, pero su delantera se mostró poco eficaz. El Alicante superó al conjunto andaluz, y la delantera prodigó durante todo el partido el disparo a puerta. A los tres minutos, Pina marcó el primer tanto; a los veinte, Araujo consiguió el empate, y a los veinticinco, Queralt obtuvo el tanto de la victoria.

En el segundo tiempo, a los treinta minutos, Araujo, en un encontronazo con Bardaji, resultó lesionado, teniendo que retirarse para no reaparecer.

**ATLETICO DE CEUTA, 2; MURCIA, 0**

**CEUTA, 23.** — Alineaciones: REAL MURCIA: García; Schwandt, Bazaco, Félix; Mena, Mengo; Mangui, Bernardo, Tercero, Gallardo y Palares. — **ATLETICO DE CEUTA:** Astarraga; Juanelo, Pedrito, Pedrofio; Riffi, Martí-Jimeno; Giner, Yeyo, Nasio, López y Mora.

En el primer tiempo dominó el once murciano y en el segundo

el equipo local. A los treinta y seis minutos de la segunda mitad, Nasio, a pase de Yeyo marcó el primero, y a los cuarenta y dos, el mismo Nasio, después de driblar a varios contrarios, chutó desde cerca y consiguió el segundo.

**CADIZ, 2; SAN FERNANDO, 3**

**CADIZ, 23.** — Alineaciones: SAN FERNANDO: Ignacio; Jiménez, Rafaelín, Inza; Villita, Arciola; Armandín, Devesa, Terry, Vázquez y Ayala II. — **CADIZ:** García-Ojeda; Pifongo, Domínguez, Oria; Belizón, Vicent; Granados, Liz II, León, Bolea y Ayala I.

El primer gol de la tarde se marcó a los ocho minutos de juego, siendo su autor el extremo izquierdo del San Fernando, Ayala I. Nada más puesta la pelota en juego logró el Cádiz el empate por medio de su interior derecho, Bolea. El San Fernando marcó su segundo gol a los dieciséis minutos, obra del interior derecho, al recoger un centro del extremo derecho. Con este resultado se llegó al descanso. A los catorce minutos de la segunda parte, en una internada del San Fernando, Armandín recoge un pase de la media, dribla a los defensas contrarios y marca el tercero para su equipo. Casi al final del encuentro, una falta sacada contra la puerta del San Fernando la empalma León, que consigue el segundo y último tanto de los gaditanos.

**BETIS, 3; CASTELLON, 1**

**SEVILLA, 23.** — Alineaciones: BETIS: Castellanos; Portu, Villa, Peñafructe; Lora, Espejín; Borrego, Paqui, Ramoncito, Sobrado y Del Sol. — **CASTELLON:** Bienvenido; Udía, Soterriz, Martí; Patri, Botana; Fita, Motilla, Bolla, Andrés y Echevarría.

El encuentro ha sido de total iniciativa por parte del Betis, cuyo equipo, apoyado eficientemente por la línea media, presiona de manera constante sobre la zaga contraria. En el primer tiempo, a los trece minutos, una entrega de Espejín da lugar a que Sobrado marque de tiro cruzado.

Siete minutos más tarde, el mismo interior izquierdo consigue marcar, pero el gol es justamente anulado. Siete minutos después avanza el Castellón, y Villa hace mano dentro del área, convirtiendo el penalty en tanto Soterriz.

A los cuarenta y cuatro minutos centra Del Sol y remata Ramoncito de cabeza a las mallas; pero el gol es también anulado por falta de Sobrado a Bienvenido.

Reanudado el encuentro, a los trece minutos, al ser centrado un córner contra el Castellón, Portu consigue de cabeza el segundo gol del Betis.

A los treinta y dos minutos, Soterriz despeja con la mano y el penalty lo transforma Sobrado en el tercero y último tanto.

**PUENTE GENIL, 0; HERCULES, 2**

**PUENTE GENIL, 23.** — Alineaciones: HERCULES: Campiño; Campaneta, Estenaga, Santos; Belló, Alvarín; Guillamón, Rodri, Rodríguez, Xiráu y Aguiló. — **PUENTE GENIL:** Navarro; Gallo, Zamacona, Leal; Pacheco, García Vida; Fonseca, Rufo, Chelto, Ayesarán y Artado.

Al equipo visitante le fué entregado un banderín como recuerdo de su primera visita a este campo. A los siete minutos, Rodríguez se hace con el balón y lo introduce en la red.

En la segunda mitad prosigue su dominio el equipo local, pero sin lograr igualar el marcador. Siete minutos antes de finalizar el encuentro, Xiráu, de un fuerte derechazo, marca el segundo gol para su equipo.

Arbitró, muy bien, Bañón.

**ELDENSE, 1; ESPAÑA DE ALGECIRAS, 0**

**ELDA (Alicante), 23.** — El tanto fue marcado por Fusteró, a los catorce minutos de la segunda parte. Chutó García Bao, rechazó el portero y remató Fusteró.

La tónica del primer tiempo fué de fuerzas igualadas, si bien el Eldense tiró más a puerta. A pesar del esfuerzo de los dos bandos, el marcador permaneció inmutable. En la segunda mitad hubo más presión por parte del Eldense, y en el momento citado fué marcado el único tanto de la tarde.

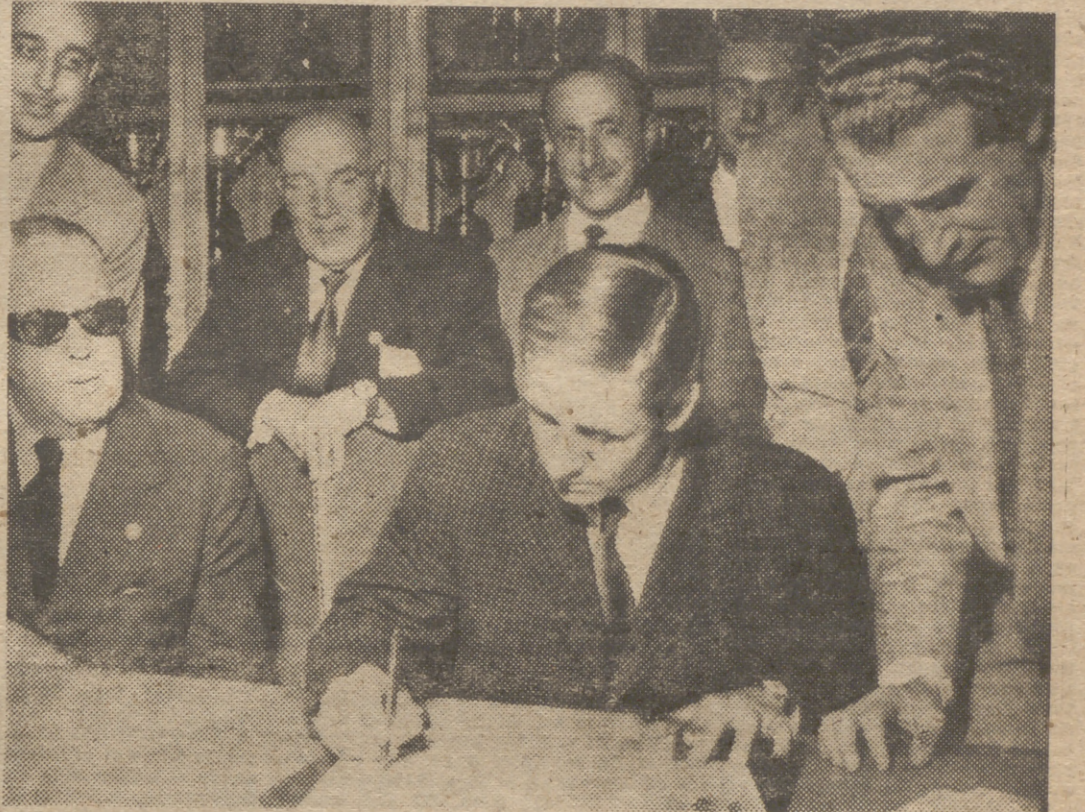
Alineaciones: **ELDENSE:** Zúñiga; Ibáñez, Chico, Alba; García Bao, Grande; Fusteró, Suez, Vicente, Micoza y Medina. — **ESPAÑA DE ALGECIRAS:** Farré; Martí, Abellá, Varela; Gaitos, Muñoz; López, Tarró, Saborido, Tuhani y Colubi. Arbitró el señor Lacambra, aragonés, bien.

**KOPA COMENZO A ENTRENARSE ESTA MAÑANA, A LAS DIEZ**

## Ayer tarde fichó por el Madrid, con el que ha extendido contrato por 3 años

### El mejor jugador que he conocido, Di Stéfano; luego, Puskas, Vuskas, Kubala y Netto

#### TECNICAMENTE, LOS CLUBS ESPAÑOLES HACEN MEJOR FUTBOL QUE LOS FRANCESES



El fotógrafo ha sorprendido justo el momento en que Kopa firma el contrato por el que se compromete a defender los colores blancos del Madrid durante tres años; a su izquierda, el almirante Abárzuza, y a su derecha, Ipiña. Detrás, el señor Méndez Vigo y algunos periodistas madrileños.

**A**YER AL MEDIODÍA llegó Kopa a Madrid. En el aeropuerto de Barajas fué recibido por los señores Saporita y Méndez Vigo. Declaró, nada más descender del avión:

—Estoy cansado; he hecho un viaje muy rápido.

Esto le interesa a Carlos Fuentes Peralba, que ha estrenado cómodo magnetofón que lleva al hombro como si fuera una máquina fotográfica.

—¿Por qué cansado? —le interroga.

—Ayer por la tarde estaba en Angers; cogí el tren a las siete y llegaba a París a las tres de la mañana. De la estación, casi sin entrenarme, me fuí al aeropuerto, en donde subía al avión que acabo de dejar a las diez de la mañana.

Kopa pide disculpas a los periodistas:

—Si les parece, seguiremos hablando esta tarde. Ahora quisiera descansar un poco.

Saporita le informa del programa que le ha preparado:

—Ahora vendrás al hotel, almorzarás y luego iremos a Chamartín.

#### EN EL FUTBOL

Kopa estuvo en Chamartín, en efecto; pero en el palco de cristales, que es el que está enfrente de la tribuna. A ese palco se le conoce ya por el de "Ipiña".

El público de tribuna, al llegar al descanso, miraba al palco presidencial.

—¿Y Kopa? —inquiría.

—Se lo han llevado allá enfrente, encima de los vestuarios. No habrán querido traerlo aquí por si se armaba jaleo.

Acabado el partido, Kopa entró en los vestuarios madrileños, donde saludó a los que van a ser sus nuevos compañeros.

—¿Te vas a quedar ya para siempre? —le preguntaban.

—Eso creo.

—¿Mañana, a las diez.

—¿Va a volver a Francia?

—Dentro de unos días, a recoger a mi familia.

—A su juicio, ¿quiénes son los mejores jugadores que ha visto?

—Di Stéfano, en primer lugar. A continuación, Puskas y Vuskas, ambos húngaros; Kubala y el ruso Netto.

—¿Es bueno el fútbol ruso?

—No tan fiero como le pintan. Está bien.

—¿Dónde se juega mejor: en Francia o aquí?

—Técnicamente, el fútbol que hacen los clubs españoles es superior al que desarrollan los franceses.

—¿Quiénes son más duros, los jugadores españoles o los galos?

—Creo que en esto andan igual.

—¿Le ha gustado el partido de esta tarde en Chamartín?

—Mucho, sobre todo el primer tiempo, que ha sido muy bonito y veloz por parte del Madrid.

—¿Cuándo comenzó a jugar al fútbol?

—A los diez años. Fuí "amateur" hasta los diecisiete; a los dieciocho ya era profesional.

—¿Está, de verdad, contento de pertenecer a un club español?

—Sinceramente, sí; yo tenía deseos de venir a jugar aquí, y escogí el Real Madrid por esa razón.

Al final le preguntamos a Saporita:

—¿Cuándo será la presentación de Kopa?

—El jueves de esta semana, y si no pudiera ser, el de la que viene. Será presentado contra un equipo extranjero, todavía sin decidir.

—¿Cuándo comenzará a entrenarse?

—Mañana, a las diez.

—¿Te vas a quedar ya para siempre?

—Eso creo.

—¿Mañana, a las diez.

—¿Va a volver a Francia?

—Dentro de unos días, a recoger a mi familia.

—A su juicio, ¿quiénes son los mejores jugadores que ha visto?

—Di Stéfano, en primer lugar. A continuación, Puskas y Vuskas, ambos húngaros; Kubala y el ruso Netto.

—¿Es bueno el fútbol ruso?

—No tan fiero como le pintan. Está bien.

—¿Dónde se juega mejor: en Francia o aquí?

—Técnicamente, el fútbol que hacen los clubs españoles es superior al que desarrollan los franceses.

—¿Quiénes son más duros, los jugadores españoles o los galos?

—Creo que en esto andan igual.

—¿Le ha gustado el partido de esta tarde en Chamartín?

—Mucho, sobre todo el primer tiempo, que ha sido muy bonito y veloz por parte del Madrid.

—¿Cuándo comenzó a jugar al fútbol?

—A los diez años. Fuí "amateur" hasta los diecisiete; a los dieciocho ya era profesional.

—¿Está, de verdad, contento de pertenecer a un club español?

—Sinceramente, sí; yo tenía deseos de venir a jugar aquí, y escogí el Real Madrid por esa razón.

Al final le preguntamos a Saporita:

—¿Cuándo será la presentación de Kopa?

—El jueves de esta semana, y si no pudiera ser, el de la que viene. Será presentado contra un equipo extranjero, todavía sin decidir.

—¿Cuándo comenzará a entrenarse?

—Mañana, a las diez.

—¿Te vas a quedar ya para siempre?

—Eso creo.

—¿Mañana, a las diez.

—¿Va a volver a Francia?

—Dentro de unos días, a recoger a mi familia.

—A su juicio, ¿quiénes son los mejores jugadores que ha visto?

—Di Stéfano, en primer lugar. A continuación, Puskas y Vuskas, ambos húngaros; Kubala y el ruso Netto.

—¿Es bueno el fútbol ruso?

—No tan fiero como le pintan. Está bien.

—¿Dónde se juega mejor: en Francia o aquí?

—Técnicamente, el fútbol que hacen los clubs españoles es superior al que desarrollan los franceses.

—¿Quiénes son más duros, los jugadores españoles o los galos?

—Creo que en esto andan igual.

—¿Le ha gustado el partido de esta tarde en Chamartín?

—Mucho, sobre todo el primer tiempo, que ha sido muy bonito y veloz por parte del Madrid.

—¿Cuándo comenzó a jugar al fútbol?

—A los diez años. Fuí "amateur" hasta los diecisiete; a los dieciocho ya era profesional.

—¿Está, de verdad, contento de pertenecer a un club español?

—Sinceramente, sí; yo tenía deseos de venir a jugar aquí, y escogí el Real Madrid por esa razón.

Al final le preguntamos a Saporita:

—¿Cuándo será la presentación de Kopa?

—El jueves de esta semana, y si no pudiera ser, el de la que viene. Será presentado contra un equipo extranjero, todavía sin decidir.

—¿Cuándo comenzará a entrenarse?

—Mañana, a las diez.

—¿Te vas a quedar ya para siempre?

—Eso creo.

—¿Mañana, a las diez.

—¿Va a volver a Francia?

—Dentro de unos días, a recoger a mi familia.

—A su juicio, ¿quiénes son los mejores jugadores que ha visto?

—Di Stéfano, en primer lugar. A continuación, Puskas y Vuskas, ambos húngaros; Kubala y el ruso Netto.

—¿Es bueno el fútbol ruso?

—No tan fiero como le pintan. Está bien.

—¿Dónde se juega mejor: en Francia o aquí?

—Técnicamente, el fútbol que hacen los clubs españoles es superior al que desarrollan los franceses.

—¿Quiénes son más duros, los jugadores españoles o los galos?

—Creo que en esto andan igual.

—¿Le ha gustado el partido de esta tarde en Chamartín?

—Mucho, sobre todo el primer tiempo, que ha sido muy bonito y veloz por parte del Madrid.

—¿Cuándo comenzó a jugar al fútbol?

—A los diez años. Fuí "amateur" hasta los diecisiete; a los dieciocho ya era profesional.

—¿Está, de verdad, contento de pertenecer a un club español?

—Sinceramente, sí; yo tenía deseos de venir a jugar aquí, y escogí el Real Madrid por esa razón.

Al final le preguntamos a Saporita:

—¿Cuándo será la presentación de Kopa?

—El jueves de esta semana, y si no pudiera ser, el de la que viene. Será presentado contra un equipo extranjero, todavía sin decidir.

—¿Cuándo comenzará a entrenarse?

—Mañana, a las diez.

—¿Te vas a quedar ya para siempre?

—Eso creo.

—¿Mañana, a las diez.

—¿Va a volver a Francia?

—Dentro de unos días, a recoger a mi familia.

—A su juicio, ¿quiénes son los mejores jugadores que ha visto?

—Di Stéfano, en primer lugar. A continuación, Puskas y Vuskas, ambos húngaros; Kubala y el ruso Netto.

—¿Es bueno el fútbol ruso?

—No tan fiero como le pintan. Está bien.

—¿Dónde se juega mejor: en Francia o aquí?

—Técnicamente, el fútbol que hacen los clubs españoles es superior al que desarrollan los franceses.

—¿Quiénes son más duros, los jugadores españoles o los galos?

—Creo que en esto andan igual.

—¿Le ha gustado el partido de esta tarde en Chamartín?

—Mucho, sobre todo el primer tiempo, que ha sido muy bonito y veloz por parte del Madrid.

—¿Cuándo comenzó a jugar al fútbol?

—A los diez años. Fuí "amateur" hasta los diecisiete; a los dieciocho ya era profesional.

—¿Está, de verdad, contento de pertenecer a un club español?

—Sinceramente, sí; yo tenía deseos de venir a jugar aquí, y escogí el Real Madrid por esa razón.

Al final le preguntamos a Saporita:

—¿Cuándo será la presentación de Kopa?

—El jueves de esta semana, y si no pudiera ser, el de la que viene. Será presentado contra un equipo extranjero, todavía sin decidir.

—¿Cuándo comenzará a entrenarse?

—Mañana, a las diez.

—¿Te vas a quedar ya para siempre?

—Eso creo.

—¿Mañana, a las diez.

—¿Va a volver a Francia?

—Dentro de unos días, a recoger a mi familia.

—A su juicio, ¿quiénes son los mejores jugadores que ha visto?

—Di Stéfano, en primer lugar. A continuación, Puskas y Vuskas, ambos húngaros; Kubala y el ruso Netto.

—¿Es bueno el fútbol ruso?

—No tan fiero como le pintan. Está bien.

—¿Dónde se juega mejor: en Francia o aquí?

—Técnicamente, el fútbol que hacen los clubs españoles es superior al que desarrollan los franceses.

—¿Quiénes son más duros, los jugadores españoles o los galos?

—Creo que en esto andan igual.

—¿Le ha gustado el partido de esta tarde en Chamartín?

—Mucho, sobre todo el primer tiempo, que ha sido muy bonito y veloz por parte del Madrid.

—¿Cuándo comenzó a jugar al fútbol?

—A los diez años. Fuí "amateur" hasta los diecisiete; a los dieciocho ya era profesional.

—¿Está, de verdad, contento de pertenecer a un club español?

—Sinceramente, sí; yo tenía deseos de venir a jugar aquí, y escogí el Real Madrid por esa razón.

# El delegado nacional de Sindicatos, señor Solís, clausuró LOS XV CAMPEONATOS NACIONALES DE NATACION PARA PRODUCTORES

**LAS PALMAS Y BALEARES** quedaron empatados a 68 puntos

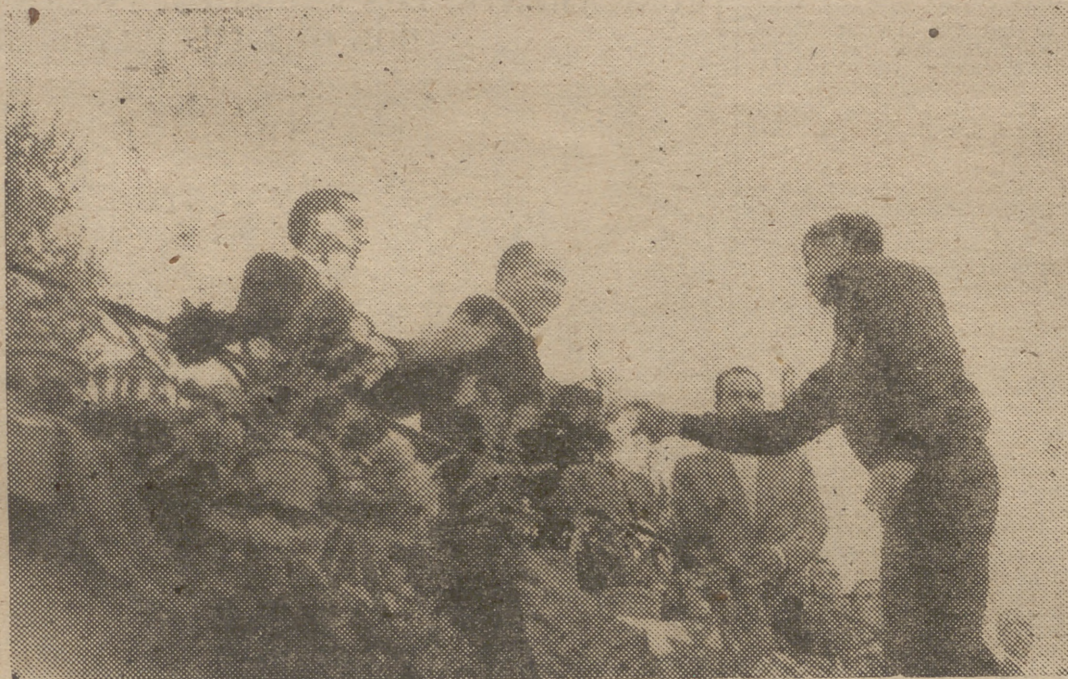
Las exhibiciones del **BALLET ACUATICO** constituyeron un nuevo éxito

Si la Obra Sindical Educación y Descanso no tuviese suficientemente demostrada su enorme capacidad organizadora; si los miembros que asesoran al deporte obrero español no hubiesen patentizado mil veces sus condiciones de magníficos rectores de ese mismo deporte trabajador; si los mismos empleados y productores españoles no hubiesen evidenciado en tantas y tantas ocasiones sus condiciones musculares extraordinarias, podríamos decir que en estos últimos días—Jueves, viernes y sábado—se había conseguido ese triunfo. Pero como ese triunfo no ha hecho sino acreditar de nuevo todas esas maravillosas cualidades, resulta que por mucho que uno quiera alabar a estos intérpretes de la natación trabajadora española, no sería posible hacerlo, pues haría falta una pluma que supiera exaltar todas esas virtudes. Uno, modestamente, deja expuesta así sus creencias en lo magníficamente que resultó todo. Y ahora, a hablar de natación, no sin antes decirles a ustedes que la clausura de los campeonatos fue presidida por el consejero del Reino y delegado nacional de Sindicatos, señor Solís Ruiz, al que acompañaron el vicepresidente de Obras Sindicales, señor Salgado; el jefe nacional de Educación y Descanso, don José María Gutiérrez del Castillo, y otras autoridades y jerarquías.

La Piscina Municipal de la Casa de Campo presentaba el aspecto de las grandes solemnidades, ocupadas sus gradas por numeroso público, que siguió muy interesado el desarrollo de las distintas pruebas. Al final las jerarquías reseñadas hicieron entrega de los numerosos premios a los productores participantes, los cuales han demostrado poseer un grado de preparación eficiente, una ilusión de triunfo muy grande y algunos hasta unas condiciones de posible internacional.

La jornada de finales estuvo programada de la siguiente forma:

**400 METROS LIBRES.**—La lucha se centró entre el gerundense Moner, que pudo ganar al final por muy poco, y el canario López. Los tiempos de ambos, en ser extraordinarios, demuestran calidad, pues aún no hace mucho que dichas marcas podrían proporcionar el acceso a la en los campeonatos de España absolutos. Tras estos dos luchadores, y ya más separados,



El delegado nacional de Sindicatos, señor Solís Ruiz, felicita y entrega un trofeo a uno de los vencedores de los Campeonatos nacionales de natación de Educación y Descanso

entraron hasta diez finalistas, clasificándose así: Moner (Gerona), 5 m. 51 s. 1/10; López (Las Palmas), 5 m. 52 s. 5/10; Oliver (Balears), 6 m. 6 s. 8/10; Vecino (Madrid), 6 m. 17 s.; Ríos (Ceuta), 6 m. 26 s. 3/10.

**200 METROS BRAZA.**— Los tres primeros clasificados actuaron muy bien. Lo prueban los tiempos conseguidos por ellos, y además la reñida lucha entablada por la consecución del título nacional. Al final venció sin dudas el alcañino Miranés. La clasificación final fue: Miranés (Alicante), 3 m. 9 s. 1/10; Escudero (Orense), 3 m. 11 s. 7/10; Vites (Asturias), 3 m. 15 s.; Penas (Madrid), 3 m. 22 s. 9/10;

Montoya (Albacete), 3 m. 26 s. 5/10.

**100 METROS ESPALDA.**— También reñida desde el principio al final, donde el balear Vich se apuntó la victoria, mientras el palmeño González se veía relegado a un inesperado tercer lugar, superado por el sevillano del mismo apellido y viéndose el canario apurado para desbancarlo de la tercera posición al albaceteño Las Cruces. En fin la clasificación fue: Vich (Balears), 1 m. 22 s. 1/10; González (Sevilla), 1 m. 24 s. 4/10; González (Las Palmas), 1 m. 26 s. 1/10; Las Cruces (Albacete), 1 m. 26 s. 8/10; Anglada (Barcelona), 1 m. 29 s. 1/10; Landaburu (Madrid), 1 m. 29 s. 8/10. Fue la final más disputada, aparte los relevos 4 por 100 metros.

**100 METROS LIBRES.**— La prueba reina de la velocidad pu-

so en tensión a los espectadores, dada la aceleración de brazos y piernas de los nadadores. Tras dura lucha se impuso categóricamente el palmeño Navarro, y puede asegurarse que su 1 m. 4 s. 1/10 en esta durísima piscina madrileña equivale a menos de 1 m. 3 s. en otra de agua salada, y quizá menos aún en 25 ó en 33 metros. Su clase fue mucho mejor que la de los restantes finalistas, como se demuestra en los tiempos alcanzados por todos los nadadores. La clasificación final fue: Navarro (Las Palmas), 1 m. 4 s. 1/10; Barebló (Balears), 1 m. 8 s.; Moner (Gerona), 1 m. 10 s.; Crocker (Málaga), 1 m. 10 s. 3/10; Vázquez (Santander), 1 m. 10 s. 9/10.

**RELEVOS 3 POR 100 METROS ESTILOS.**—Nota superioridad de Las Palmas, aunque Balears apretase lo suyo. El final fue emocionante, y ganó Las Palmas, con 4 m. 5 s. 5/10, seguido de Balears, 4 m. 7 s. 1/10; Madrid, 4 m. 15 s. 5/10; Barcelona, 4 m. 19 s. 5/10; Sevilla, 4 m. 23 s.; Ceuta, 4 m. 28 s. 6/10.

**RELEVOS 4 POR 100 METROS LIBRES.**— En esta prueba si hubo emoción a raudales, pues la llegada fue reñidísima, como lo prueba el hecho de que a los dos últimos integrantes de los equipos de Balears y Las Palmas les separase la exigua fracción de una décima de se-

gundo. El resto fué dominado por los dos colosos de estos campeonatos: Balears y Las Palmas, de lo que se infiere que los que están rodeados de mar por todas partes tienen mayores ventajas para nadar mejor. Ambos equipos, representantes de sus respectivas provincias, concluyeron empatados a 68 puntos en la clasificación general, lo que demuestra la igualdad de potencia en los nadadores que integran los conjuntos de los Grupos de Empresa respectivos. Y la diferencia se acusa mucho más aún al señalar que en tercera posición se colocó Gerona, con 18 puntos, seguida de Madrid, con 17; Barcelona, con 15, y Málaga y Alicante, con 13.

## EL BALLET ACUATICO

Más tarde nos mostró Manolo Martínez su afán por la belleza plástica del ballet, presentando una nueva demostración de este género—"la revista del deporte", según comentaban tras nosotros—, donde madame Solange Baudens hizo patente su entusiasmo y conocimiento de la materia. Las señoritas que componen este ballet, niñas casi todas ellas, son instructoras municipales, y hace tres años no sabían del agua nada más que era necesaria para vivir. Ahora saben que se pueden sostener sobre ella, lo que denota la preocupación municipal porque en Madrid no queda ni un alma sin saber nadar. ¡Enhorabuena a Manolo, a madame Baudens, a las niñas que integran los dos ballets acuáticos y, muy particularmente, a ese gran deportista que es José María Gutiérrez del Castillo, que desde su puesto edilicio ha manifestado sus grandes dotes de mando, su amor al deporte y su afán constructivo para este Madrid de nuestros amores! ¡Gran jefe tiene la Obra Educación y Descanso y gran teniente de alcalde el Ayuntamiento de Madrid!

El señor Solís, verdaderamente satisfecho por las bellas demostraciones acuáticas que había presenciado, clausuró el magna certamen tras el desfile final de las 27 Delegaciones Provinciales que vinieron a Madrid a disputarlo.

Todo un grandioso éxito. Eso es hacer deporte, sí, señor.

Pedro ESCAMILLA

## Nuevo triunfo de Quadra Salcedo en París

PARIS, 23. — Durante la reunión internacional de atletismo "Souvenir Day", que se celebra en el Estadio Jean Bouin, Quadra Salcedo (España) ha triunfado en el lanzamiento del disco, con un tiro de 47,67 metros. En segundo lugar quedó Allard (Francia), con 46,13 metros. (A.F.I.)

N. DE LA R.—La victoria de Quadra Salcedo, en París vuelve a llenarnos de orgullo y alegría. No es que tal victoria represente una amplia conquista en el camino de los récords mundiales, sino lo que significa que cada vez que se ha enfrentado a Pierre Allard, el mejor discóbolo galo del momento, haya vencido al primer lanzador francés del año. Y eso, de por sí, sólo, ya es bastante.

Sin embargo, quizá lo mejor sea que no haya descendido en su regularidad, que sostiene inalterablemente desde comienzos de temporada. Y si Quadra está seguro sobre los 47 metros, así como alcanza con relativa destreza los 49, es posible esperar que consiga mantenerse en forma hasta que llegue el momento de personarse, en las Jerarquías deportivas españolas lo considere oportuno, en el círculo del Olympic Park, de Melbourne.

Lo que la Agencia no nos dice, como ustedes pueden apreciar, es el Barris y Celarain actuaron con tanta brillantez como Quadra... Si es que se desplazaron, pues estaban invitados. De todas formas, Celarain parece haber bajado, pues en Burdeos corrió a 800 el domingo 16 en 1 m. 58 s., marca que, para lo que él es en la actualidad, es mones que discreta. Aguardemos noticias posteriores.

## NOTICIARIO

**CICLISMO.**—En el Trofeo de Corredores, disputado en el Palacio de los Deportes de Bruselas, ha vencido el corredor ciclista belga Rik Van Steenberghe, que cubrió los 60 kilómetros de la prueba en un tiempo de 1 h. 18 minutos 20 s., y logró 23 puntos en los "sprints". A continuación se clasificaron: 2, Schulte (Holanda), mismo tiempo, 12 puntos; 3, Van Daele (Bélgica), mismo tiempo, 8 puntos; 4, Ockers (Bélgica), mismo tiempo, 5 puntos; 5, MIGUEL POBLET (ESPAÑA), mismo tiempo, 4 puntos; 6, Van Cauter (Bélgica), mismo tiempo, 3 puntos.

—El as del ciclismo francés, Jacques Anquetil, ha ganado hoy la gran prueba ciclista del Gran Premio de las Naciones disputado en París. Es la cuarta victoria de este corredor de veintidós años en esta carrera contra reloj. La distancia de 140 kilómetros ha sido reducida a 100.

—En Nantes, el ganador de la última Vuelta Ciclista a Francia, Roger Walkowiak y su esposa, han resultado heridos en un accidente de automóvil, teniendo que ser hospitalizados. Los médicos que les asistieron manifestaron que es probable que sean dados de alta mañana; ya que las heridas que sufren son leves.

—El suizo Nolenweger ha ganado la tercera etapa del cinturón ciclista de Barcelona para aficionados entre Tarrasa y Gerona, con un total de 128 kilómetros. Por la tarde se disputó la cuarta etapa en la dehesa de Gerona, venciendo el belga Vindevogel. Después de estas dos etapas ha pasado Alomar al primer puesto de la clasificación general.

**FUTBOL.**—Resultados de los partidos de fútbol del Campeonato italiano en la Serie A: Atalanta, 0; Génova, 1. Bolonia, 1; Milán, 2. Fiorentina, 0; Lazio, 0. Internacional, 2; Padua, 0. Juventus, 2; Spal, 0. Roma, 2; Palermo, 1. Sampdoria, 1; Turin, 0. Triestina, 1; Nápoles, 2.

**ATLETISMO.**—Eeles Landstroom (Finlandia) ha establecido un nuevo récord europeo en el salto con pértiga al franquear 4,51 metros en el segundo día del encuentro internacional de atletismo entre Finlandia y Alemania disputado en Hamburgo. La marca anterior pertenecía, desde el 24 de

## BALONCESTO

### IMBATIDO, EL CANOE SE CLASIFICA CAMPEON DE GRUPO COMENZO LA "COPA COLEGIO ATENEO"

Ya van entrando algo en juego los equipos, aunque todavía se prodigan los países defectuosos, se falla excesivamente en el canoeste y en algunos equipos es bastante acusada la falta de resistencia física. De todas formas, pese a su corta duración, los torneos organizados por el Canoe y el Colegio Ateneo dejarán luego sentir sus favorables consecuencias en los conjuntos participantes en sendas competiciones.

Se da la fortuita circunstancia de que en ambos torneos se observa mayor potencialidad en los cuadros del segundo grupo que en el primero.

#### TROFEO CANOE

En el segundo tiempo del encuentro Canoe-Ateneo los nadadores desbordaron a sus contrarios, y ganaron por 57-37. Destacaron Pleguezuelos, Tamames y el alipino Juan-Alonso.

Los ateneístas, fallones en el tiro, vieron disminuidas sus flías por la repetida comisión del fatídico quinteto de faltas personales.

Tras este partido el Canoe se proclamó ya virtual campeón de grupo. Ratificó su título, venciendo ayer sin esfuerzo alguno (59-30) a un Boetticher muy flojo, en el que faltaba Chuli, que ahora juega en segunda categoría. Primer tiempo: 26-17.

El encuentro Ramiro de Maeztu-Colegio Estudio (aplazado por dos veces) se jugará el próximo miércoles, a las ocho y media de la noche. Es decisivo para encabezar la clasificación del primer grupo.

El Femsá ganó también al Boetticher por 63-40 (primer tiempo: 26-20), sobresaliendo Alberto y Ferrándiz, con 20 puntos cada uno.

Liceo Italiano y S. E. U. jugaron el partido más interesante de los celebrados hasta ahora. Empataron a 35, y en la prórroga ganaron los "italianos" de Miguel Hernández por 41-36.

Pese a la igualdad de fuerzas que refleja el tanteo conseguido al final del tiempo reglamentario, se jugó con exquisita deportividad, el arbitraje de Alejandro

Barbero y de Caballero resultó bueno e imparcial, pero aún pueden mejorarlo a medida que avance la temporada.

Ayer, domingo, el Ramiro batió al Liceo por 39-34. Los once puntos de ventaja que llevaban al final del primer tiempo fueron casi enjugados después por sus rivales. Pero en el pressing que empleó el Liceo "sucubieron" por cinco faltas sus dos mejores hombres: Bernal y Villar.

#### CLASIFICACIONES

Primer grupo. — Ramiro de Maeztu, 4 puntos; Liceo Italiano y S. E. U., 3; Colegio Estudio, 2.

Segundo grupo. — Canoe, 6 puntos; Colegio Ateneo, Femsá y Boetticher, 3 puntos.

#### COPA COLEGIO ATENEO

En el campo de Suero de Quiñones se inició en la noche del sábado este nuevo torneo para equipos de segunda categoría.

El Hispano ganó por 36-30 al Gimnasio Real Madrid, pese a que López Ruiz "se las sabe todas", como demostró con su conocimiento del Reglamento. ¡Cualquiera se equivoca con estos árbitros-entrenadores!

Pero los madrileños obtuvieron ayer sonada satisfacción derrotando al Bancobao por 48-29.

Por último, en competencia pugnada, Huracán obtuvo la victoria sobre Standard por 36-34.

Las respectivas clasificaciones quedan, pues, como a continuación se detalla:

Primer grupo				
	J.	G.	P.	Pt.
Gimnasio R. M.	2	1	1	3
Hispano Club	1	1	0	2
Bancobao	1	0	1	1

Segundo grupo				
	J.	G.	P.	Pt.
Huracán	1	1	0	2
Standard	1	0	1	1
Colegio Ateneo	0	0	0	0

J. A. TEBAR

## PORTAGO gana la Vuelta Automovilista A FRANCIA OTRO TRIUNFO PARA FERRARI

El marqués de Portago (España) y su compañero de equipo, Ed Nelson (Estados Unidos), han triunfado en la Vuelta Automovilista a Francia, que ha terminado el día 23 en París.

En la última prueba de velocidad, celebrada en el circuito Monthlery, vencieron Stirling Moss y Georges Houel (Gr. Bret. Francia), quienes cubrieron los 425 kilómetros en un tiempo de 25 m. 25 s. 7/10, lo que representa una media de 133,220 kilómetros por hora.

De Portago y Nelson quedaron en segundo lugar, con un tiempo de 56 m. 18 s. 2/10, y René Cotton y Jacques Leclere (Francia) se clasificaron a continuación, con 56 m. 47 s. 5/10.

Después de este resultado, la clasificación general quedó establecida en la forma siguiente:

1. De Portago y Nelson, con Ferrari 250, 7.307,740 puntos de penalización.
2. Moss y Houel, con Mercedes 300-SL, 7.405,830 puntos.
3. Olivier Gendebien y M. Ringoir (Bélgica), Ferrari 250, 7.771,945 puntos.
4. René Cotton y J. Leclere (Francia), Mercedes 300-SL, 7.895,197 puntos.
5. Jean Behra y José Behra (Francia), Porsche, 7.953,377 puntos.

Terminaron la prueba 37 de los 108 equipos que comenzaron. (A.F.I.)